

CONTROLLO A FILO

CLIMATIZZATORE D'ARIA
AIR CONDITIONER / CLIMATISEUR / AIRCONDITIONING



ARISTON

CONTROLLO A FILO
WIRED CONTROL MANUAL

ITALIANO.....	03
ENGLISH.....	26
FRANÇAIS.....	49
NEDERLANDS.....	72
Español.....	95
Português.....	133

NORME DI SICUREZZA

CONSERVARE E CONSULTARE ATTENTAMENTE IL PRESENTE LIBRETTO IN QUANTO TUTTE LE AVVERTENZE FORNISCONO INDICAZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA NELLE FASI DI INSTALLAZIONE, USO E MANUTENZIONE.

Non utilizzare insetticidi, solventi o prodotti di pulizia aggressivi per pulire il dispositivo.

Danneggiamento delle parti in materiale plastico o verniciate.

Non utilizzare il dispositivo per uso diverso da quello domestico normale.

Danneggiamento del dispositivo causato da sovraccarico di funzionamento.
Danneggiamento di oggetti causato da uso improprio.

Non fare utilizzare il dispositivo da bambini o persone inesperte.

Danneggiamento del dispositivo causato da uso improprio.

Il dispositivo non è destinato all'utilizzo da parte di persone (inclusi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o sprovviste della necessaria esperienza e conoscenza, a meno che non siano sorvegliate o adeguatamente addestrate sul funzionamento del dispositivo da parte di un responsabile della loro sicurezza.

I bambini devono essere costantemente sorvegliati per evitare che non giochino con il dispositivo.

QUESTO PRODOTTO È CONFORME ALLA DIRETTIVA UE EU 2012/19/EU

Il simbolo della pattumiera barrata che appare sul dispositivo indica che il prodotto, una volta che ha raggiunto la fine della durata utile, deve essere smaltito separatamente dai rifiuti domestici e trasferito in un sito di smaltimento per apparecchiature elettriche ed elettroniche, oppure restituito al rivenditore al momento dell'acquisto di un nuovo dispositivo dello stesso tipo.



È responsabilità dell'utente consegnare il dispositivo dismesso presso un sito di smaltimento rifiuti adeguato.

La corretta raccolta differenziata del dispositivo dismesso e il successivo riciclaggio, trattamento e smaltimento eco-compatibili aiutano a prevenire effetti negativi sull'ambiente e sulla salute, oltre a incoraggiare il riutilizzo dei materiali che compongono il prodotto.

Per ulteriori dettagli sui sistemi di raccolta dei rifiuti disponibili, contattare l'ufficio locale per lo smaltimento dei rifiuti o il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto.



Di seguito sono riportate indicazioni importanti che devono essere rispettate per evitare problemi di sicurezza.

 AVVERTENZA	Significa che un uso improprio può portare a lesioni gravi o alla morte.
 ATTENZIONE	Significa che un uso improprio può portare a lesioni gravi o a perdite materiali.

AVVERTENZA

Affidare l'installazione al rivenditore o a professionisti.

L'installazione eseguita da altre persone potrebbe essere imperfetta e causare scosse elettriche o incendi.

Rispettare il manuale di installazione.

L'installazione impropria può generare scosse elettriche o incendi.

La reinstallazione deve essere eseguita da professionisti.

Non disinstallare l'unità con una procedura casuale.

La disinstallazione casuale può comportare funzionamento anomalo, surriscaldamento o incendio del condizionamento dell'aria.

NOTA

1. Non installare l'unità in un luogo vulnerabile a perdite di gas infiammabili. Se i gas infiammabili fuoriescono e rimangono intorno al controllo a filo, potrebbe verificarsi un incendio.
2. Non operare con le mani bagnate e non lasciare che l'acqua penetri nel controllo a filo. In caso contrario, potrebbe verificarsi uno shock elettrico.
3. Il cablaggio deve essere idoneo alla corrente del controllo a filo. In caso contrario, dispersioni elettriche o surriscaldamento potrebbero causare un incendio.
4. Al cablaggio devono essere applicati i cavi specificati. Non applicare una forza esterna al morsetto. In caso contrario, potrebbe danneggiarsi il filo di collegamento con possibile surriscaldamento e conseguente rischio di incendio.

ACCESSORI DI INSTALLAZIONE

Scelta del luogo di installazione

Non installare l'unità in un luogo con olio pesante, vapore o gas solforosi. In caso contrario, questo prodotto può deformarsi e comportare un malfunzionamento del sistema.

Preparazione prima dell'installazione

1. Verificare che tutte le parti elencate di seguito siano state fornite.

N.	Denominazione	Q.tà	Commenti
1	Controllo a filo	1	-----
2	Manuale d'installazione e uso	1	-----
3	Viti	3	M4X20 (per il montaggio a parete)
4	Tasselli a espansione	3	Per il montaggio a parete
5	Viti	2	M4X25 (per il montaggio sulla scatola di commutazione)
6	Aste filettate in plastica	2	Per il fissaggio sulla scatola di commutazione
7	Batteria	1	
8	Cavo di collegamento	1	(Opzionale)

2. Preparare i componenti riportati sotto presso il sito di installazione.

N.	Denominazione	Q.tà (incorporato nella parete)	Specifica (solo per riferimento)	Commenti
1	Scatola di commutazione	1	-----	-----
2	Tube di cablaggio (manicotto isolante e vite di serraggio)	1	-----	-----

PRECAUZIONI DI INSTALLAZIONE DEL CONTROLLO A FILO

1. Nel presente manuale è descritto il metodo di installazione del controllo a filo. Fare riferimento allo schema elettrico in questo manuale di installazione per cablare il controllo a filo all'unità interna.
2. Il controllo a filo funziona in un circuito ad anello a bassa tensione. Non collegare direttamente a 208/230 V e 460 V. Non collegare questo tipo di cavo in un circuito ad anello. Lo spazio per il cablaggio tra i tubi configurati deve essere almeno compreso tra 30 e 50 cm (11,81-19,69 pollici).
3. Il cavo schermato del controllo a filo deve essere collegato a terra in modo appropriato.
4. Al termine del collegamento del controllo a filo, non utilizzare il tramegger per rilevare l'isolamento.

METODO DI INSTALLAZIONE

1. Dimensioni del telecomando a filo

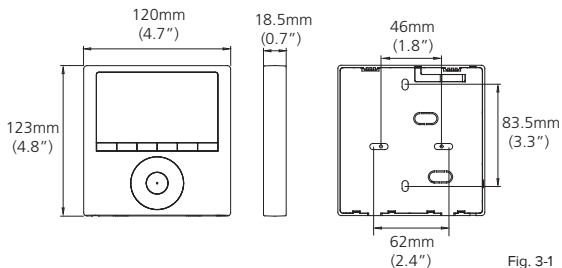


Fig. 3-1

2. Schema di cablaggio

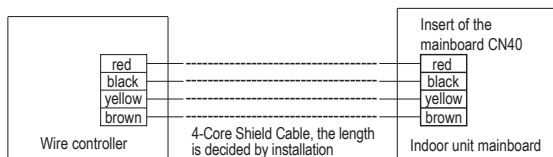
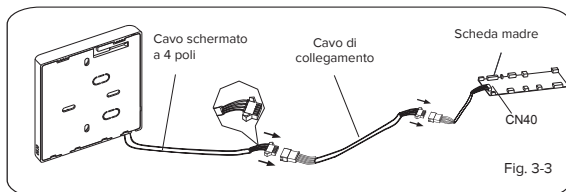


Fig. 3-2

3. Illustrazione del cablaggio

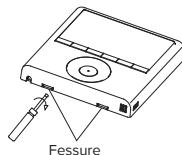


- Collegare il giunto femmina del gruppo cavi della scheda madre con il giunto maschio del gruppo cavi di collegamento. (Vedi Fig. 3-3)
- Collegare l'altro lato del gruppo cavi di collegamento con il giunto maschio del gruppo cavi proveniente dal comando a filo. (Vedi Fig. 3-3)

4. Rimozione della parte superiore del comando a filo

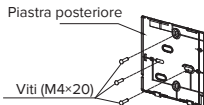
- Inserire un cacciavite nelle fessure poste nella parte inferiore del comando a filo (in 2 punti).
- Rimuovere la parte superiore del comando a filo (Fig. 3-4)

NOTA: La scheda elettronica è montata nella parte superiore del comando a filo. Fare attenzione a non danneggiare la scheda con il cacciavite.



5. Fissaggio della piastra posteriore del comando a filo

- Per un montaggio sulla superficie, fissare la piastra posteriore alla parete con tre viti (M4x20) e tasselli. (Fig. 3-5)



- Per il montaggio sulla scatola di commutazione, fissare la piastra posteriore alla scatola con 2 viti (M4x25) e fissarla alla parete con 1 vite (M4x20). (Fig. 3-6)

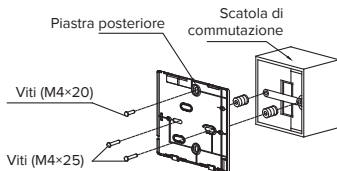


Fig. 3-6

NOTA: Posizionare su una superficie piana. Fare attenzione a non deformare la piastra posteriore del controllo a filo serrando eccessivamente le viti di montaggio.

6. Inserimento della batteria

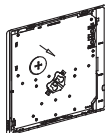


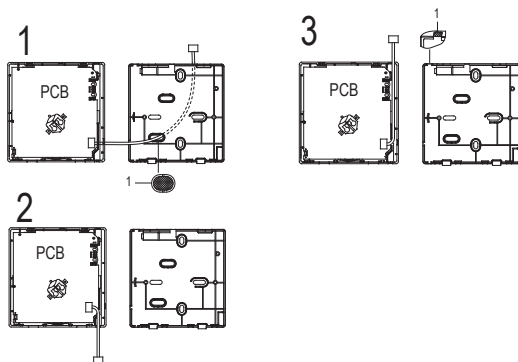
Fig. 3-7

- Inserire la batteria nell'unità e accertarsi che il lato positivo della batteria si trovi sull'indicazione di polarità corrispondente. (Vedi Fig. 3-7)
- Impostare l'orario corretto prima dell'accensione. Le batterie nel comando a filo mantengono l'orario corretto durante un'interruzione di corrente. Se, al ripristino della corrente, l'orario visualizzato non è corretto significa che le batterie devono essere sostituite.

7. Collegamento dell'unità interna

Esistono tre metodi:

- 1 dal retro;
- 2 dal basso;
- 3 dall'alto;



4. Incidere la parte per il passaggio del cavo con una tronchesina.

NOTA: Fare in modo che l'acqua NON penetri nel telecomando.
Utilizzare il sifone e lo stucco per sigillare i cavi.

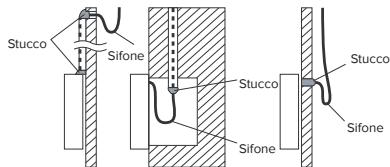


Fig. 3-8

8. Rimontaggio della parte superiore del comando a filo

- Dopo aver sistemato e rimontato il coperchio superiore; evitare di bloccare i cavi durante l'installazione. (Fig. 3-9)

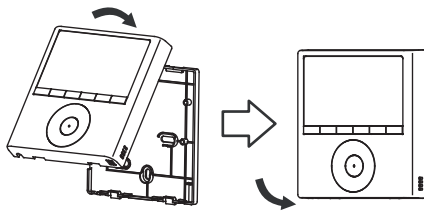


Fig. 3-9

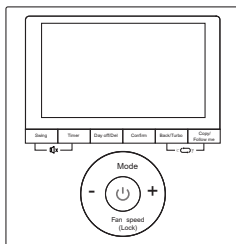
SPECIFICHE

Tensione d'ingresso	CC 12V
Temperatura ambiente	-5~43°C (23~110 °F)
Umidità ambiente	UR40%~UR90%

Specifiche del cablaggio

Tipo di cablaggio	Dimensione	Lunghezza totale
Cavo o cordone in vinile schermato	0,029 pollici-0,74mm (0,75-1,25 mm)	≤ 20 m (66 ft)
		≤ 50 m (164 ft)

CARATTERISTICHE E FUNZIONI DEL CONTROLLO A FILO



Caratteristiche:


- Display LCD
- Visualizzazione codici di malfunzionamento
- Disposizione cablaggio a 4 vie
- Visualizzazione della temperatura ambiente
- Timer settimanale

Funzioni:


- Modo: scegliere Auto-Cool-Dry-Heat-Fan
- Velocità ventilatore: Auto-Low-Med-High
- Swing (in alcuni modelli)
- Timer ON/OFF
- Impostazione temperatura
- Timer settimanale
- Follow me
- Blocco per la sicurezza dei bambini
- Display LCD
- Orologio
- Pannello funzioni (in alcuni modelli)

OPERAZIONE PRELIMINARE


Impostazione di data e ora


- 

Tenere premuto TIMER per almeno 3 secondi. La visualizzazione del timer lampeggia.


- 

Premere + o - per impostare la data. La data selezionata lampeggia.




- 


L'impostazione della data viene completata e l'impostazione dell'ora è pronta dopo aver premuto TIMER o se non viene premuto alcun tasto per 10 secondi.

- 

Premere + o - per impostare l'ora corrente. Premere ripetutamente per regolare l'ora corrente con incrementi di 1 minuto. Tenere premuto per regolare l'ora corrente.



Es. Lunedì 11:20

- 

L'impostazione viene completata dopo aver premuto TIMER o se non viene premuto alcun tasto per 10 secondi.

FUNZIONAMENTO

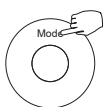
Per avviare/arrestare il funzionamento



Premere il tasto di accensione.

Per impostare la modalità di funzionamento

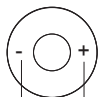
Impostazione della modalità di funzionamento



Premere MODE per impostare la modalità di funzionamento.
(La funzione di riscaldamento è valida per il solo gruppo di raffreddamento).



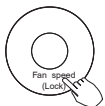
Impostazione della temperatura ambiente



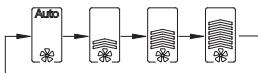
Ridurre Aumentare

Premere + o - per impostare la temperatura ambiente. Regolazione del range di temperatura interna:
17°-30°C (62°-86 °F) /17°-31°C (62°-88°F) (a seconda dei modelli).

Impostazione della velocità del ventilatore

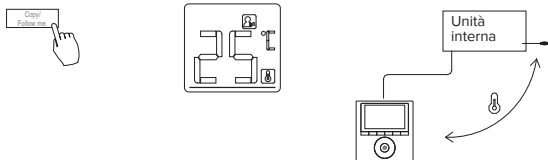


Premere FAN SPEED per impostare la velocità del ventilatore.
NOTA: Questa funzione non è disponibile nelle modalità AUTO o DRY.



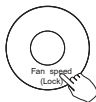
Selezione del sensore di temperatura ambiente

Premere FOLLOW ME per scegliere se la temperatura ambiente viene rilevata sull'unità interna o sul controllo a filo.




NOTA: Quando compare l'indicazione della funzione FOLLOW ME , la temperatura ambiente viene rilevata sul controllo a filo.

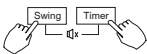
Funzione di blocco per la sicurezza dei bambini



Tenere premuto LOCK per 3 secondi per attivare la funzione CHILD LOCK e bloccare tutti i tasti sul controllo a filo. Tenere nuovamente premuto per 3 secondi per disattivare.

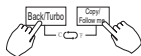
NOTA: Quando la funzione di blocco per la sicurezza dei bambini è attivata, compare l'immagine del lucchetto .

Impostazione del tono della tastiera



Tenere premuti contemporaneamente SWING e TIMER per 3 secondi per disabilitare il tono della tastiera. Tenere nuovamente premuti i tasti per 3 secondi per abilitare il tono della tastiera.

Selezione della scala °C e °F (in alcuni modelli)



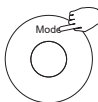
Tenere premuti BACK e COPY contemporaneamente per 3 secondi per alternare la visualizzazione della scala di temperatura (°F e °C).


Funzione turbo/riscaldamento ausiliario (in alcuni modelli)



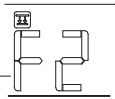
- Premere TURBO per attivare/disattivare la funzione turbo/riscaldamento ausiliario. La funzione turbo imposta l'unità in modo che raggiunga la temperatura attuale dell'utente nel più breve tempo possibile.
- Quando l'utente preme TURBO nella modalità COOL, l'unità imposta la velocità massima del ventilatore per avviare rapidamente il processo di raffreddamento.
- Quando l'utente preme TURBO nella modalità HEAT, per unità con riscaldamento ausiliario, il riscaldamento ausiliario attiva e fa avviare rapidamente il processo di riscaldamento.

Funzione di sollevamento del pannello (solo per alcuni pannelli specifici a cassetta)



1. Quando l'unità è spenta, premere in modo prolungato il tasto della modalità per attivare la funzione di sollevamento del pannello. Il simbolo  lampeggia.

La scritta F2 compare una volta che il pannello è regolato.



2. Premere i tasti + e - per controllare il sollevamento e la discesa del pannello.
Premendo il tasto + si arresta il pannello durante la discesa.
Premendo il tasto - si arresta il pannello durante il sollevamento.


Funzione di oscillazione

(Solo per l'unità con funzione di oscillazione automatica sinistra e destra)

1 Oscillazione su-giù



Premere il tasto Swing per avviare la funzione di oscillazione su-giù.
Premere nuovamente per arrestare.

Quando la funzione di oscillazione su-giù è attivata, compare il simbolo .

2 Oscillazione sinistra-destra



Premere in modo prolungato il tasto Swing per avviare la funzione di oscillazione sinistra-destra.

Premere nuovamente per arrestare.

Quando la funzione di oscillazione sinistra-destra è attivata, compare il simbolo .

Funzione di oscillazione


(Solo per l'unità senza funzione di oscillazione automatica sinistra e destra)

Oscillazione e direzione del flusso dell'aria su-giù



- Utilizzare il tasto SWING per regolare la direzione del flusso dell'aria verso l'alto verso il basso.


1. Ogni volta che l'utente preme SWING, le alette oscillano di sei gradi.
2. Tenere premuto SWING per 2 secondi per passare alla modalità di oscillazione su-giù. Premere nuovamente SWING per arrestare.

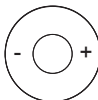
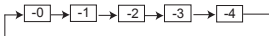
Quando la funzione di oscillazione su-giù è attivata, compare il simbolo . (Non applicabile in tutti i modelli)

- È possibile fare riferimento alle seguenti istruzioni per il funzionamento dell'unità con quattro alette su-giù azionabili individualmente.

1. Premere il tasto Swing per attivare la funzione di regolazione delle alette verso il basso e verso l'alto.

Il simbolo  lampeggia. (Non applicabile in tutti i modelli)

2. Premendo il tasto "+" o "-" è possibile selezionare il movimento delle quattro alette. Ogni volta che si preme il tasto, il controllo a filo esegue la selezione nella seguente sequenza: (l'icona  indica che le quattro alette si muovono contemporaneamente.)




3. Quindi utilizzare il tasto Swing per regolare la direzione del flusso d'aria su-giù dell'aletta selezionata.


FUNZIONI DEL TIMER

- Week** Timer settimanale
Utilizzare per impostare i tempi operativi per ciascun giorno della settimana.
- Day (On)** Timer On
Utilizzare per avviare il condizionatore. Il timer si aziona e il condizionatore si avvia una volta trascorso il tempo impostato.
- Day (Off)** Timer Off
Utilizzare per arrestare il condizionatore. Il timer si aziona e il condizionatore si arresta una volta trascorso il tempo impostato.
- Day (On/Off)** Timer On e Off
Utilizzare per avviare e arrestare il condizionatore. Il timer si aziona e il condizionatore si avvia e si arresta una volta trascorso il tempo impostato.

Impostazione del timer di accensione o spegnimento

1  Premere Timer per selezionare **Day (On)** o **Day (Off)**.


No display → **Week** → **Day (On)** → **Day (Off)** → **Day (On/Off)**

2  Premere Confirm, la visualizzazione dell'ora lampeggia

3  


Es. Timer Off impostato alle ore 18:00

Premere + o - per impostare l'ora. Una volta impostata l'ora, il timer si avvia o si arresta automaticamente.

4  Premere nuovamente Confirm per terminare le impostazioni.

Impostazione del timer di accensione e spegnimento



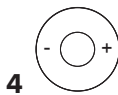
Premere Timer per selezionare .



Premere Confirm, la visualizzazione dell'ora lampeggia.



Premere il tasto + o - per impostare il timer On, quindi premere Confirm.



Premere + o - per impostare il timer Off.



Premere nuovamente Confirm per terminare le impostazioni.

TIMER SETTIMANALE

1 Impostazione del timer settimanale



Premere **Timer** per selezionare **Week**, quindi premere **Confirm**.

2 Impostazione del giorno della settimana



Premere **+ o -** per selezionare il giorno della settimana, quindi premere **CONFIRM**.

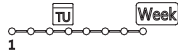


3 Impostazione del timer ON 1



Premere **+ e -** per impostare l'ora corrente. L'ora, la modalità, la temperatura e la velocità del ventilatore impostate vengono visualizzate nel display LCD. Premere **CONFIRM** per accedere al processo di impostazione dell'ora.

IMPORTANTE: È possibile impostare fino a 8 eventi programmati in un giorno. Vari eventi possono essere programmati in **MODO**, **TEMPERATURA** e **VELOCITÀ VENTILATORE**.



Es. Scala temporale 1 di martedì

4 Impostazione dell'ora

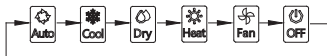


Premere il tasto **+ e -** per impostare l'ora, quindi premere **CONFIRM**.

5 Impostazione della modalità di funzionamento



Premere il tasto + e - per impostare la modalità di funzionamento, quindi premere CONFIRM.



6 Impostazione della temperatura ambiente



Premere il tasto + e - per impostare la temperatura ambiente, quindi premere CONFIRM.

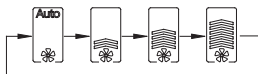
NOTA: Questa funzione non è disponibile nelle modalità Ventilatore e OFF.

7 Impostazione della velocità del ventilatore



Premere il tasto + e - per impostare la velocità del ventilatore, quindi premere CONFIRM.

NOTA: Questa funzione non è disponibile nelle modalità AUTO, DRY o OFF.



8 È possibile impostare diversi eventi programmati ripetendo i passaggi da 3 a 7.

9 È possibile impostare giorni aggiuntivi, nel periodo di una settimana, ripetendo i passaggi da 3 a 8.

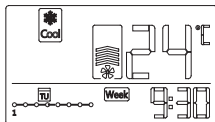
NOTA: L'impostazione del timer settimanale può essere riportata al passaggio precedente premendo BACK. L'impostazione corrente viene ripristinata. Se non si esegue alcuna operazione entro 30 secondi, il controller non salva le impostazioni del timer settimanale.

Funzionamento del timer SETTIMANALE

Per avviare



Premere Timer per selezionare **Week**: il timer si avvia automaticamente.



es.

Per annullare



Premere il tasto di accensione per annullare la modalità del timer.



La modalità del timer può anche essere annullata cambiando la modalità tramite il tasto Timer.

Per impostare la funzione DAY OFF (per una vacanza)



Dopo aver impostato il timer settimanale, premere CONFIRM.

1



Premere + o - per selezionare il giorno della settimana.

2



Premere DAY OFF per creare un giorno di spegnimento.

Il simbolo **WE** viene nascosto



Es. il giorno di spegnimento è impostato per mercoledì

4

Impostare DAY OFF per altri giorni ripetendo i passaggi 2 e 3.



Premere BACK per tornare al timer settimanale.

5

- Per annullare, seguire la stessa procedura utilizzata per l'impostazione.
- **NOTA:** L'impostazione DAY OFF viene annullata automaticamente dopo che è trascorso il giorno impostato.

Copia dell'impostazione di un giorno in un giorno diverso.

- Un evento programmato, creato una volta, può essere copiato in un giorno diverso della settimana. Verranno copiati tutti gli eventi programmati del giorno della settimana selezionato. L'uso efficace della modalità di copia facilita le operazioni di prenotazione.



Nel timer settimanale, premere CONFIRM.

1



Premere + o - per selezionare il giorno da cui effettuare la copia.

2



Premere COPY, sull'LCD compaiono le lettere CY.

3



Premere + o - per selezionare il giorno in cui incollare.

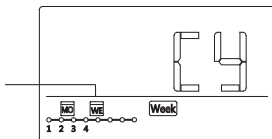
4



Premere COPY per confermare.

5

Il simbolo **WE** lampeggia rapidamente




Es. Copia dell'impostazione da lunedì a mercoledì


Altri giorni possono essere copiati ripetendo i passaggi 4 e 5.



6

7  Premere CONFIRM per confermare le impostazioni.

8  Premere BACK per tornare al timer settimanale.

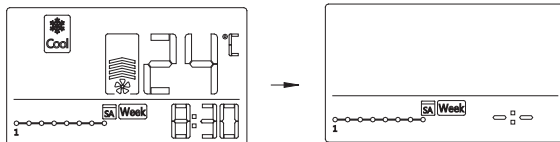
Eliminazione della scala temporale in un giorno

1  Durante l'impostazione del timer settimanale, premere CONFIRM.

2   Premere + e - per selezionare il giorno della settimana, quindi premere CONFIRM.

3  

Premere + e - per selezionare l'ora impostata da eliminare. L'ora, la modalità, la temperatura e la velocità del ventilatore impostate vengono visualizzate nel display LCD. L'ora, la modalità, la temperatura e la velocità del ventilatore impostate possono essere eliminate premendo DEL (giorno di spegnimento).

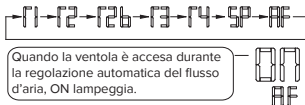


Es. Eliminazione della scala temporale 1 del sabato

IMPOSTAZIONE DELLA PRESSIONE STATICA ESTERNA

Utilizzo del controllo a filo per impostare la pressione statica esterna (alcuni condizionatori).

- È possibile utilizzare la funzione di regolazione automatica del flusso d'aria dell'unità per impostare la pressione statica esterna.
 - La regolazione automatica del flusso d'aria è il volume dell'aria che viene soffiata che è stata regolata automaticamente al valore nominale.
1. Accertarsi che il ciclo di prova venga effettuato con una bobina asciutta. Se la bobina non è asciutta, per asciugarla far funzionare l'unità per 2 ore nella modalità FAN ONLY.
 2. Verificare che sia il cablaggio di alimentazione che l'installazione del condotto siano stati completati. Verificare che le serrande di chiusura siano aperte. Controllare che il filtro dell'aria sia collegato correttamente al passaggio laterale di aspirazione dell'aria dell'unità.
 3. Impostare i parametri per la regolazione automatica del flusso d'aria. Quando il climatizzatore è spento, procedere come segue:
 - Tenere premuto "COPY" in modo prolungato.
 - Premere "+" o "-" per selezionare AF.
 - Premere "CONFIRM". Il climatizzatore avvierà il ventilatore per la regolazione automatica del flusso d'aria.



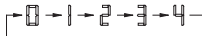
NON regolare le serrande quando la regolazione automatica del flusso d'aria è attiva.

Una volta completata la regolazione automatica del flusso d'aria, dopo 3 o 6 minuti il climatizzatore smette di funzionare.

Utilizzo del controllo a filo per impostare la velocità del flusso d'aria (alcuni condizionatori).

Quando il climatizzatore è spento, procedere come segue:

- Tenere premuto "COPY" in modo prolungato.
- Premere "+" o "-" per selezionare SP.
- Premere CONFIRM per impostare il flusso d'aria.



0 indica un volume di flusso d'aria stabile, da 1 a 4 indica un aumento del volume del flusso d'aria.

- Premere "BACK" per terminare l'impostazione.

GESTIONE DEGLI ALLARMI DI ERRORE

Se il sistema non funziona correttamente tranne nei casi sopra citati o se si evidenziano i suddetti malfunzionamenti, ispezionare il sistema effettuando le procedure che seguono.

N.	DEFINIZIONE DEL MALFUNZIONAMENTO E DELLE PROTEZIONI	CARATTERI DIGITALI
1	Errore di comunicazione tra il controllo a filo e l'unità interna	F0
2	Il pannello di sollevamento automatico è anomalo	F1

Controllare la visualizzazione degli errori dell'unità interna e consultare il manuale d'uso se vengono visualizzati altri codici di errore.

INDICAZIONE TECNICA E REQUISITI

EMC ed EMI sono conformi ai requisiti di certificazione CE.

SAFETY REGULATIONS

READ THIS MANUAL THOROUGHLY AND KEEP IT IN A SAFE PLACE, AS IT CONTAINS IMPORTANT INFORMATION FOR THE SAFE INSTALLATION, USE AND MAINTENANCE OF YOUR NEW APPLIANCE.

Do not use insecticides, solvents or aggressive detergents to clean the device.

Damage to plastic or painted parts.

Do not use the device for any purpose other than normal household operation.

Damage to the device caused by operation overload.

Damage to objects caused by improper use.

Do not allow children or inexperienced persons to operate the device.

Damage to the device caused by improper use.

The device is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental abilities, or that lack the necessary experience and knowledge, unless they are supervised or have been adequately trained in device operation by a person responsible for their safety.

Children must be supervised at all times to ensure that they do not play with the device.

THIS PRODUCT CONFORMS TO EU DIRECTIVE EU 2012/19/EU

The barred dustbin symbol appearing on the device indicates that the product must be disposed of separately from household waste once it reaches the end of its lifespan, and transferred to a waste disposal site for electric and electronic equipment, or returned to the dealer when purchasing a new device of the same kind.



The user is responsible for delivering the decommissioned device to a suitable waste disposal site.

Proper separated collection of the decommissioned device and its subsequent eco-compatible recycling, treatment and disposal helps to prevent negative effects on the environment and health, besides encouraging the reuse of the materials comprising the product.

For further details on the available waste collection systems, contact your local waste disposal office, or the dealer from which the product was purchased.



Stated below are important safety issues that must be obeyed.

 WARNING	Means improper handling may lead to personal death or severe injury.
 CAUTION	Means improper handling may lead to personal injury or property loss.

 **WARNING**

Please entrust the distributor or professionals to install the unit.
Installation by other persons may lead to imperfect installation, electric shock or fire.
Adhere to this installation manual.
Improper installation may lead to electric shock or fire.
Reinstallation must be performed by professionals.

Do not uninstall the unit randomly.

Random uninstalling may lead to abnormal operation, heating or fire of the air condition.

NOTE

1. Do not install the unit in a place vulnerable to leakage of flammable gases. Once flammable gases are leaked and left around the wire controller, fire may occur.
2. Do not operate with wet hands or let water enter the wire controller. Otherwise, electric shock may occur.
3. The wiring should adapt to the wire controller current. Otherwise, electric leakage or heating may occur and result in fire.
4. The specified cables shall be applied in the wiring. No external force may be applied to the terminal. Otherwise, wire cut and heating may occur and result in fire.

INSTALLATION ACCESSORY

Select the installation location

Don't install at the place where cover with heavy oil, vapor or sulfureted gas, otherwise, this product would be deformed that would lead to system malfunction.

Preparation before installation

1. Please confirm that all the following parts you have been supply.

No.	Name	Qty.	Remarks
1	Wire controller	1	-----
2	Installation and owner's manual	1	-----
3	Screws	3	M4X20 (For Mounting on the Wall)
4	Wall plugs	3	For Mounting on the Wall
5	Screws	2	M4X25 (For Mounting on switch box)
6	Plastic screw bars	2	For fixing on switch box
7	Battery	1	
8	The connection cable	1	(Optional)

2. Prepare the following assemblies on the site.

No.	Name	Qty. (embedded into wall)	Specification (only for reference)	Remarks
1	Switch box	1	-----	-----
2	Wiring Tube (Insulating Sleeve and Tightening Screw)	1	-----	-----

WIRED CONTROLLER INSTALLATION PRECAUTION

- This manual provides the wired controller installation method. Refer to the wiring diagram in this installation manual to wire the wired controller with the indoor unit.
- The wired controller works in a low voltage loop circuit. Do not connect directly to 208/230V and 460V. Do not wire this kind of wire into a loop. Wiring clearance between the configured tubes should range 11.81-19.69 inches (30-50 cm) or above.
- The shielded wire of the wired controller must be properly grounded.
- Upon finish the wire controller connection, do not employed tramegger to detect the insulation.

INSTALLATION METHOD

1. Wired Remote Controller Dimensions

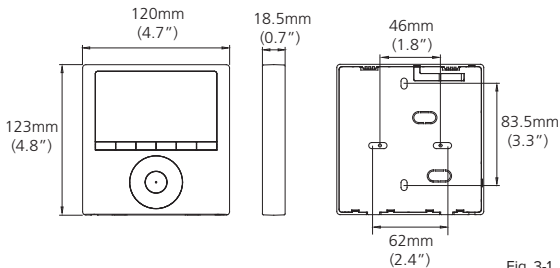


Fig. 3-1

2. Wiring Connection Diagram

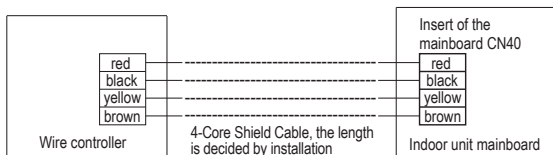
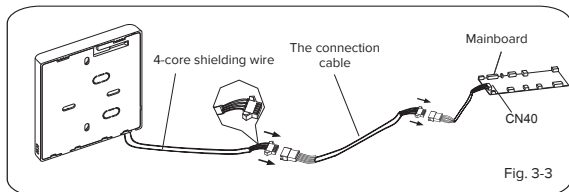


Fig. 3-2

3. Wiring figure



- Connect the female joint of the wires group from the mainboard with the male joint of the connective wires group. (See Fig. 3-3)
- Connect the other side of the connective wires group with the male joint of the wires group leads from the wire controller. (See Fig. 3-3)

4. Wire controller upper part Remove

- Insert a flat screwdriver into the slots in the lower part of the wire controller (2 places).
- Remove the upper part of the wire controller (Fig. 3-4)

NOTE: The PCB is mounted in the upper part of the wired controller. Be careful not to damage the board with the screwdriver.

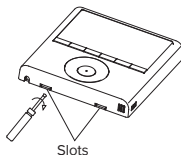


Fig. 3-4

5. Fasten the wire controller back plate

- For surface mounting, fasten the back plate on the wall with the 3 screws (M4×20) and plugs. (Fig. 3-5)

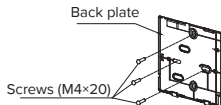


Fig. 3-5

- For switch box mounting, fasten the back plate on the switch box with 2 screws (M4x20) and fasten it on the wall with 1 screw (M4x25). (Fig. 3-6)

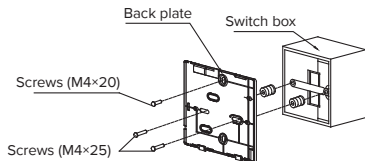


Fig. 3-6

NOTE: Place on a flat surface. Be careful not to distort the wire controller's back plate by over-tightening the mounting screws.

6. Battery installation

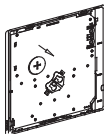


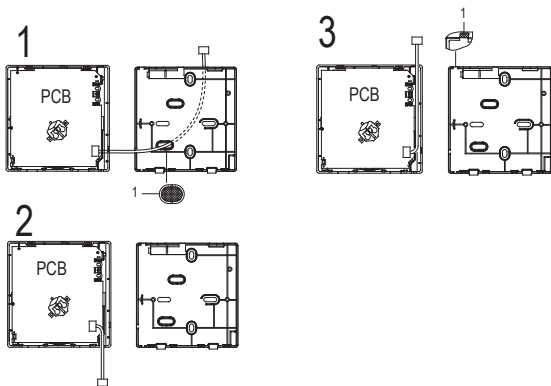
Fig. 3-7

- Place the battery in the unit and ensure the positive side of the battery is in accordance with the polarity markings. (See Fig. 3-7)
- Set the correct time before operating. Batteries in the wired controller can maintain the correct time during a power failure. When the power is restored and the displayed time is not correct, replace the battery.

7. Wire the indoor unit

There are three methods:

- 1 from the rear;
- 2 from the bottom;
- 3 from the top;



4. Notch the part for the wiring to pass through with a nipper tool.

**NOTE: DO NOT allow water to enter the remote control.
Use the trap and putty to seal the wires.**

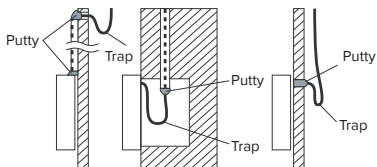


Fig. 3-8

8. Reattach the wire controller's upper part

- While adjusting and mounting the upper case, avoid clamping the wiring during installation. (Fig. 3-9)

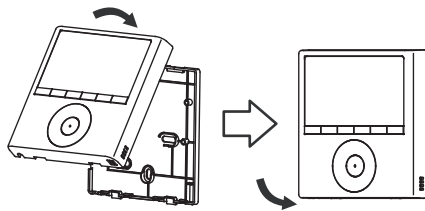


Fig. 3-9

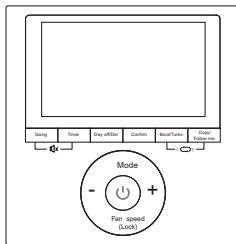
SPECIFICATION

Input voltage	DC 12V
Ambient temperature	23~110 °F(-5~43°C)
Ambient humidity	RH40%~RH90%

Wiring specifications

Wiring type	Size	Total length
Shielded vinyl cord or cable	0.029 in-0.74mm (0.75-1.25mm)	≤ 66 ft (20m)
		≤ 164 ft (50m)

FEATURE AND FUNCTION OF THE WIRED CONTROLLER



Feature:


- LCD display
- Malfunction code display
- 4-way wire layout design
- Room temperature display
- Weekly Timer

Function:



- Mode: choose Auto-Cool-Dry-Heat-Fan
- Fan speed: Auto-Low-Med-High
- Swing(on some models)
- Timer ON/OFF
- Temp setting
- Weekly Timer
- Follow me
- Child Lock
- LCD Display
- Clock
- Panel function (on some models)

PREPARATORY OPERATION


Set the current day and time

- 



Press TIMER for 3s or more. The timer displays flashes.

- 


Press + or - to set the date. The selected date flashes.


- 

Date setting is complete and the time setting is ready after pressing TIMER or if nothing is pressed in 10 seconds.

- 


Press + or - to set the current time. Press repeatedly to adjust the current time in 1 minute increments.
Press and hold to adjust the current time.

ex.Monday AM 11:20

- 

The setting is complete after pressing TIMER or if no button is pressed for 10 seconds.

OPERATION

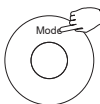
To start/stop operation



Press the Power button.

To set the operation mode

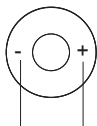
Operation mode setting



Press MODE to set the operation mode.
(Heat function is invalid for cool only type unit).



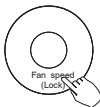
Room temperature setting



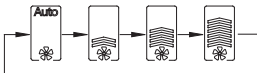
Lower Raise

Press + or - to set the room temperature. Indoor Setting Temperature Range:
62°86 °F(17°30°C) /62°88°F (17°31°C (depending on models)).

Fan speed setting

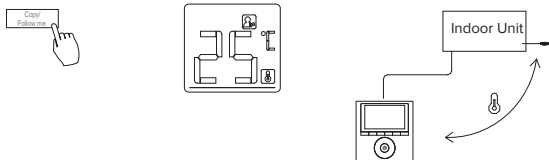



Press FAN SPEED to set the fan speed.
NOTE: This function is unavailable in the AUTO or DRY modes.



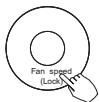
Room temperature sensor selection

Press FOLLOW ME to select whether the room temperature is detected at the indoor unit or at the wired controller.




NOTE: When the FOLLOW ME function indication  appears, the room temperature is detected at the wire remote controller.

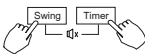
Child lock function



Press LOCK for 3 seconds to activate the CHILD LOCK feature and lock all buttons on the wired controller. Press again for 3 seconds to deactivate.

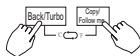
NOTE: When the child lock function is activated, the  lock image appears.

Keypad tone setting



Press SWING and TIMER simultaneously for 3 seconds to disable the keypad tone. Press the buttons again for 3 seconds to enable the keypad tone.

°C & °F scale selection (on some models)



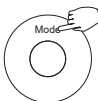
Press BACK and COPY simultaneously for 3 seconds to alternate the temperature display between the °F & °C scale.


Turbo/Auxiliary Heat function (on some models)



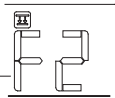
- Press TURBO to activate/deactivate the Turbo/Auxiliary Heat function. The turbo function sets the unit to reach the user's present temperature in the shortest amount of time possible.
- When the user presses TURBO in the COOL mode, the unit sets to the highest fan speed setting to jump-start the cooling process.
- When the user presses TURBO in the HEAT mode, for units with AUX. HEAT, the AUX. HEAT activates and jump-starts the heating process.

Lift panel function (only for some cassette specific panel)



1. When the unit is off, Press the Mode button long to activate the lift panel function. The  mark will flash.

The F2 mark appears when the panel is adjusted.



2. Press the button + and - to control the lift and drop of the panel.
Pressing the + button can stop the panel, while it is dropping.
Pressing the - button can stop the panel, while it is lifting.


Swing function

(For the unit with left & right auto swing function only)

1 Up-Down swing



Press the Swing button to start up-down swing function.
Press it again to stop.


When the Up-Down swing function is activated, the  mark appears.

2 Left-Right swing



Press the Swing button long to start Left-Right swing function.

Press it again to stop.

When the Left-Right swing function is activated, the  mark appears.


Swing function

(For the unit without left & right auto swing function models)



Up-Down airflow direction and swing

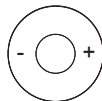
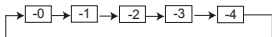


- Use SWING to adjust the up and down airflow direction.
- 1. Every time the user presses SWING, the louver swings six degrees.
- 2. Press and hold SWING for 2 seconds, it changes to the UP-DOWN SWING mode. Press SWING again to stop.

When the Up-Down swing function is activated, the  mark appears.
(Not applicable to all the models)

- The operation can refer to the following instructions for the unit with four Up-Down louvers can be operated individually.

1. Press the Swing button to activate the Up-Down adjusting louver function.
The  mark will flash. (Not applicable to all the models)
2. Pressing the button "+" or "-" can select the movement of four louvers. Each time you push the button, the wire controller select in a sequence that goes from: (the icon  means the four louvers move at the same time.)



3. And then use Swing button to adjust the Up-Down airflow direction of the selected louver.

TIMER FUNCTIONS



WEEKLY timer

Use to set the operating times for each day of the week.



On timer

Use to start the air conditioner operation. The timer operates and the air conditioner operation starts after the time has passed.



Off timer

Use to stop the air conditioner operation. The timer operates and the air conditioner operation stops after the time has passed.



On and Off timer

Use to start and stop the air conditioner operation. The timer operates and the air conditioner operation starts and stops after the time has passed.

To set the On or Off TIMER

1



Press Timer to select the **Day^{On}** or **Day^{Off}**.

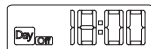


2



Press Confirm and the Clock display flashes

3



ex. Off timer set at PM 6:00


Press + or - to set the time. After the time is set, the timer starts or stops automatically.


4






Press Confirm again to finish the settings.


To set the On and Off TIMER

- 1**  Press Timer to select the **Day Off**.
-

- 2**  Press Confirm and the Clock display flashes.
-

- 3**   Press the button + or - to set the On timer and then press Confirm.
-

- 4**  Press + or - to set the Off timer.
-

- 5**  Press Confirm again to finish the settings.

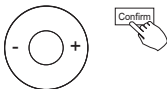
WEEKLY TIMER

1 Weekly timer setting



Press Timer to select the **Week** and press Confirm.

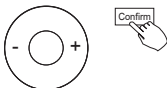
2 Day of the week setting



Press + or - to select the day of the week and then press CONFIRM.

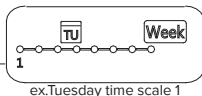


3 ON timer setting of timer setting 1



Press + and - to select the setting time.
The setting time, mode, temperature and fan speed appear on the LCD. Press CONFIRM to enter the setting time process.

IMPORTANT: Up to 8 scheduled events can be set on one day. Various events can be scheduled in either MODE, TEMPERATURE and FAN speeds.



4 Time setting

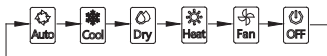


Press + and - to set the time then press CONFIRM.

5 Operation mode setting



Press + and - to set the operation mode then press CONFIRM.



6 Room temperature setting



Press + and - to set the room temperature then press CONFIRM.

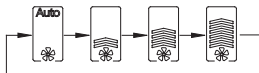
NOTE: This setting is unavailable in the FAN or OFF modes.

7 Fan speed setting



Press + and - to set the fan speed then press CONFIRM.

NOTE: This setting is unavailable in the AUTO, DRY or OFF modes.



8 Different scheduled events can be set by repeating steps 3 through 7.

9 Additional days, in a one week period, can be set by repeating steps 3 through 8.

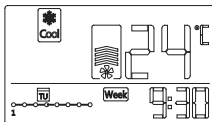
NOTE: The weekly timer setting can be returned to the previous step by pressing BACK. The current setting is restored. The controller will not save the weekly timer settings if there is no operation within 30 seconds.

WEEKLY timer operation

To start



Press Timer to select the **Week**, and then the timer starts automatically.



ex.

To cancel



Press Power to cancel the timer mode.



The timer mode can also be canceled by changing the timer mode using Timer.

To set the DAY OFF (for a holiday)



After setting the weekly timer, press CONFIRM.

1



Press + or - to select the day of the week.

2



Press DAY OFF to create an off day.

The **WE** mark is hidden



ex. The DAY OFF is set for Wednesday

4

Set the DAY OFF for other days by repeating the steps 2 and 3.

5




Press BACK to revert to the weekly timer.


- To cancel, follow the same procedures used for setup.
- **NOTE:** The DAY OFF setting is cancelled automatically after the set day has passed.


Copy out the setting in one day into the other day.


- A scheduled event, made once, can be copied to another day of the week. The scheduled events of the selected day of the week will be copied. The effective use of the copy mode ensures the ease of reservation making.

1  In the weekly timer, press CONFIRM.

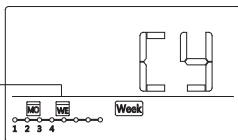
2  Press + or - to select the day to copy from.

3  Press COPY, the letters CY appear on the LCD.

4  Press + or - to select the day to copy to.

5  Press COPY to confirm.

The mark  flashes quickly



6 ex. Copy the setting of Monday to Wednesday
Other days can be copied by repeating steps 4 and 5.



Press CONFIRM to confirm the settings.

7



Press BACK to revert to the weekly timer.

8

Delete the time scale in one day



During the weekly timer setting, press CONFIRM.

1



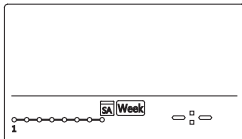
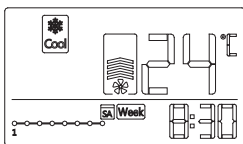
Press + and - to select the day of the week and then press CONFIRM.

2



3

Press + and - to select the setting time want to delete. The setting time, mode, temperature and fan speed appear on the LCD. The setting time, mode, temperature and fan speed can be deleted by pressing the DEL (day off).

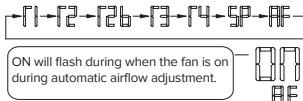


ex. Delete the time scale 1 in saturday

SET EXTERNAL STATIC PRESSURE

Using the wire controller to set external static pressure (some air conditioners).

- You can use the unit's automatic airflow adjustment function to set external static pressure.
 - Automatic airflow adjustment is the volume of blow-off air that has been automatically adjusted to the quantity rated.
1. Make sure the test run is done with a dry coil. If the coil is not dry, run the unit for 2 hours in FAN ONLY mode to dry the coil.
 2. Check that both power supply wiring and duct installation have been completed. Check that any closing dampers are open. Check that the air filter is properly attached to the air suction side passage of the unit.
 3. Set the parameters for automatic airflow adjustment. When the air conditioning unit is off, perform the following steps:
 - Press "COPY" long.
 - Press "+" or "-" to select the AF.
 - Press "CONFIRM". The air conditioning unit will then start the fan for airflow automatic adjustment.



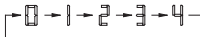
DO NOT adju st the dampers when automatic airflow adjustment is active.

After 3 to 6 minutes, the air conditioning unit stops operating once automatic airflow adjustment has finished.

Using the wire controller to set airflow rate (some air conditioners).

When the air conditioning unit is off, perform the following steps:

- Press "COPY" long.
 - Press "+" or "-" to select the SP.
 - Press "CONFIRM" to set the airflow.
- 0 means a stable airflow volume, 1 to 4 means an increase in airflow volume.
- Press "BACK" to finish the setting.



FAULT ALARM HANDING

If the system does not properly operate except in the aforementioned cases or the aforementioned malfunctions are evident, investigate the system according to the following procedures.

NO.	MALFUNCTION AND PROTECTION DEFINITION	DISPLAY DIGITAL TUBE
1	Communication error between wired controller and indoor unit	F0
2	The auto-lifing panel is abnormal	F1

Please check the indoor unit's error display and review the owner's manual if other error codes appear.

TECHNICAL INDICATION AND REQUIREMENT

EMC and EMI comply with the CE certification requirements.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

LISEZ ATTENTIVEMENT CE MANUEL ET CONSERVEZ-LE DANS UN ENDROIT SÛR, CAR IL CONTIENT DES INFORMATIONS IMPORTANTES POUR L'INSTALLATION, L'UTILISATION ET LA MAINTENANCE EN TOUTE SÉCURITÉ DE VOTRE NOUVEL APPAREIL.

Ne pas utiliser d'insecticides, solvants ou détergents agressifs pour nettoyer l'appareil.

Endommagement des pièces en plastique ou des pièces peintes.

Ne pas utiliser l'appareil pour des usages autres qu'un fonctionnement domestique habituel.

Endommagement de l'appareil dû à une surcharge de fonctionnement.

Endommagement des biens dû à une mauvaise utilisation.

Ne pas laisser des enfants ou des personnes inexpérimentées faire fonctionner l'appareil.

Endommagement de l'appareil dû à un usage impropre.

Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances à moins qu'elles soient supervisées par ou qu'elles aient appris à utiliser l'appareil avec une personne responsable de leur sécurité.

Les enfants doivent rester sous surveillance pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

CE PRODUIT EST CONFORME À LA DIRECTIVE UE 2012/19/CE

Le symbole de la poubelle barrée apposé sur l'appareil indique que le produit doit être éliminé séparément des déchets une fois qu'il atteint la fin de sa durée de vie, et qu'il doit être transféré vers un site d'élimination des déchets d'équipements électriques et électroniques, ou bien retourné au revendeur lors de l'achat d'un nouvel appareil du même type.



L'utilisateur est responsable de la livraison de l'appareil mis hors service dans un site d'élimination des déchets approprié.

Une collecte séparée appropriée de l'appareil mis hors service et son recyclage, son traitement et son élimination ultérieurs dans le respect des principes écologiques, contribuent à prévenir les effets négatifs sur l'environnement et la santé, tout en favorisant la ré-utilisation des matériaux qui composent le produit.

Pour en savoir plus sur les systèmes de collecte des déchets disponibles, contactez votre autorité locale d'élimination des déchets ou le revendeur où le produit a été acheté.



Vous trouverez ci-dessous des questions de sécurité importantes qui doivent être respectées.

 MISE EN GARDE	Signifie qu'une manipulation incorrecte peut entraîner la mort ou des blessures graves.
 ATTENTION	Signifie qu'une manipulation incorrecte peut entraîner des blessures corporelles ou des pertes matérielles.

AVERTISSEMENT

Veillez confier l'installation de l'unité au distributeur ou à des professionnels.

Une installation par d'autres personnes peut entraîner une installation imparfaite, un choc électrique ou un incendie.

Respectez le présent manuel d'installation.

Une installation incorrecte peut entraîner un choc électrique ou un incendie.

La réinstallation doit être effectuée par des professionnels.

Ne pas désinstaller l'unité de manière aléatoire.

Une désinstallation aléatoire peut entraîner un fonctionnement anormal, une surchauffe ou un incendie de l'appareil de climatisation.

REMARQUE

1. Ne pas installer l'appareil dans un endroit susceptible d'être exposé à des fuites de gaz inflammables. Toute fuite de gaz inflammables présente autour du régulateur filaire peut entraîner un incendie.
2. Ne pas faire fonctionner avec les mains mouillées ou ne pas laisser de l'eau pénétrer dans le régulateur filaire. Faute de quoi, un choc électrique pourrait survenir.
3. Le câblage doit être adapté au courant du régulateur filaire. Faute de quoi, des fuites électriques ou une surchauffe pourraient survenir et entraîner un incendie.
4. Les câbles spécifiés doivent être utilisés pour le câblage. Aucune force extérieure ne doit être appliquée à la borne. Faute de quoi, une rupture de câble et une surchauffe peuvent survenir et entraîner un incendie.

ACCESSOIRE DE POSE

Sélection du lieu d'installation

Ne pas installer l'appareil dans un endroit exposé à des huiles lourdes, de la vapeur ou du gaz sulfuré, ce produit serait déformé, ce qui entraînerait un dysfonctionnement du système.

Préparation avant installation

1. Veuillez confirmer que toutes les pièces suivantes ont été fournies.

N°	Nom	Qté	Remarques
1	Régulateur filaire	1	-----
2	Manuel d'installation et manuel de l'utilisateur	1	-----
3	Vis	3	M4X20 (pour montage mural)
4	Cheilles murales	3	Pour montage mural
5	Vis	2	M4X25 (pour le montage sur le boîtier de commutation)
6	Tige filetée en plastique	2	Pour la fixation sur le boîtier de commutation
7	Batterie	1	
8	Câble de connexion	1	(En option)

2. Préparer les assemblages suivants sur le site.

N°	Nom	Qté (encasté dans le mur)	Spécification (uniquement à titre de référence)	Remarques
1	Boîte de commutation	1	-----	-----
2	Tube de câblage (manchon isolant et vis de serrage)	1	-----	-----

PRÉCAUTIONS D'INSTALLATION DU RÉGULATEUR FILAIRE

- Le présent manuel vise à fournir la procédure d'installation du régulateur filaire. Se référer au schéma de câblage du présent manuel d'installation pour câbler le régulateur filaire dans l'unité intérieure.
- Le régulateur filaire fonctionne sur un circuit en boucle basse tension. Ne pas le brancher directement sur une tension de 208/230 V et 460 V. Ne pas câbler ce type de fil dans une boucle. L'espacement de câblage entre les tubes configurés doit être compris entre 11,81-19,69 pouces (30-50 cm) ou plus.
- Le câble blindé du régulateur filaire doit être correctement mis à la terre.
- Une fois le raccordement du régulateur filaire terminé, ne pas utiliser de trépied pour détecter l'isolation.

PROCÉDURE D'INSTALLATION

1. Dimensions du régulateur à distance filaire

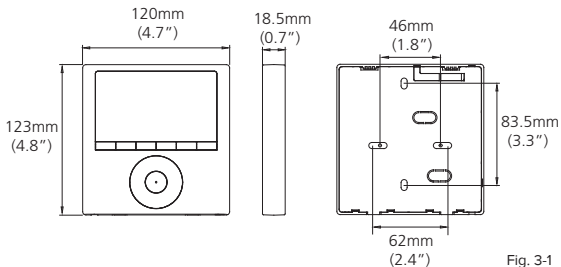


Fig. 3-1

2. Schéma de branchement

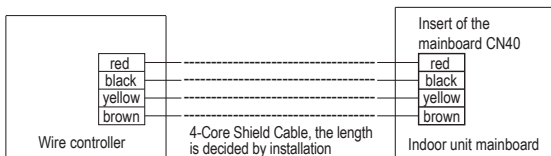


Fig. 3-2

3. Schéma de câblage

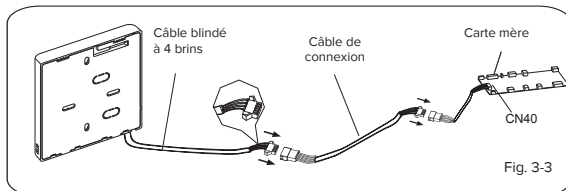


Fig. 3-3

- Raccorder le joint femelle du faisceau de câbles à partir de la carte mère avec le joint mâle du faisceau de câbles de raccordement. (Voir Fig. 3-3)
- Raccorder l'autre extrémité du faisceau de câbles de raccordement avec le joint mâle des fils du faisceau de câbles du régulateur filaire. (Voir Fig. 3-3)

4. Retirer la partie supérieure du régulateur filaire

- Insérer un tournevis plat dans les encoches situées dans la partie inférieure du régulateur filaire (2 emplacements).
- Retirer la partie supérieure du régulateur filaire (Fig. 3-4)

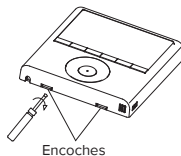


Fig. 3-4

REMARQUE : La carte de circuit imprimé est montée dans la partie supérieure du régulateur filaire. Veiller à ne pas endommager la carte avec le tournevis.

5. Fixer la plaque arrière du régulateur filaire

- Pour un montage affleurant, fixer la plaque arrière sur le mur avec les 3 vis (M4x20) et les chevilles. (Fig. 3-5)

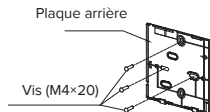


Fig. 3-5

- Pour un montage sur une boîte de commutation, fixer la plaque arrière sur la boîte de commutation avec les 2 vis (M4x25) et la fixer au mur avec 1 vis (M4x20), (Fig. 3-6)

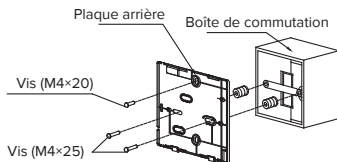


Fig. 3-6

REMARQUE : Placer l'unité sur une surface plane. Veiller à ne pas déformer la plaque arrière du régulateur filaire en serrant trop fort les vis de montage.

6. Mise en place de la batterie

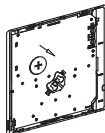


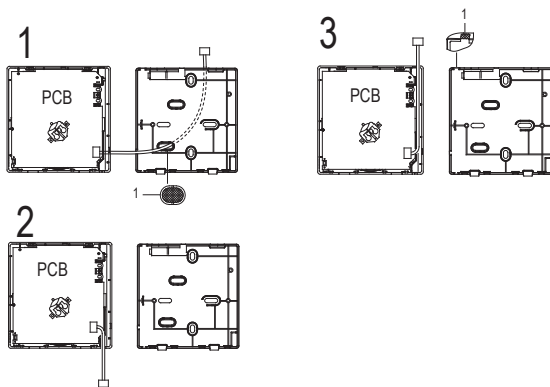
Fig. 3-7

- Placer la batterie dans l'unité et s'assurer que le côté positif de la batterie coïncide avec les marques de polarité. (Voir Fig. 3-7)
- Définir l'heure correcte avant de l'utiliser. Les batteries du régulateur filaire permettent de garder l'heure correcte en cas de panne de courant. Lorsque le courant est rétabli et que l'heure affichée n'est pas correcte, remplacer la batterie.

7. Câblage de l'unité intérieure

Il existe trois méthodes :

- 1 par l'arrière ;
- 2 par le fond ;
- 3 par le haut ;



4. Entailler l'emplacement pour le passage du câblage à l'aide d'une pince.

**REMARQUE : NE PAS laisser de l'eau pénétrer dans le régulateur à distance.
Utiliser la trappe et le mastic pour étanchéifier les câbles.**

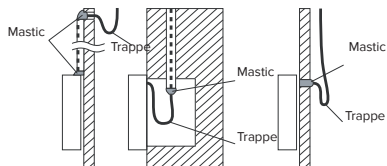


Fig. 3-8

8. Mettre de nouveau en place la partie supérieure du régulateur filaire

- Lors de l'ajustement et du montage du boîtier supérieur, veiller à ne pas coincer le câblage pendant l'installation. (Fig. 3-9)

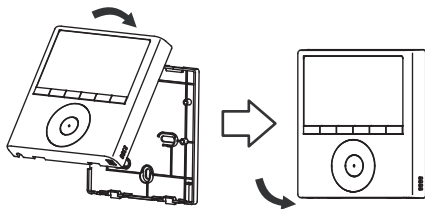


Fig. 3-9

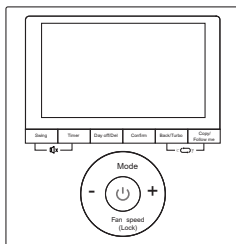
SPÉCIFICATIONS

Tension d'entrée	12 V CC
Température ambiante	23~110 °F(-5~43°C)
Humidité ambiante	HR 40%~HR 90%

Spécifications de câblage

Type de câblage	Dimensions	Longueur totale
Câble ou cordon en vinyle blindé	0,029 in-0,74 mm	≤ 66 ft (20 m)
	(0,75-1,25 mm)	≤ 164 ft (50 m)

CARACTÉRISTIQUE ET FONCTION DU RÉGULATEUR FILAIRE



Caractéristique :


- Écran LCD
- Affichage du code de dysfonctionnement
- Conception de disposition des câbles à 4 voies
- Affichage de la température ambiante
- Programmeur hebdomadaire


Fonction :

- Mode : sélectionner Auto-Cool-Dry-Heat-Fan
- Vitesse de ventilation : Auto-Low-Med-High
- Pivotement (sur certains modèles)
- Minuterie ON/OFF
- Réglage de la température
- Programmeur hebdomadaire
- Fonction Follow me
- Sécurité enfants
- Écran LCD
- Horloge
- Fonction du panneau (sur certains modèles)


PRÉPARATIFS AVANT FONCTIONNEMENT


Régler la date et l'heure actuelles.

- 1  Appuyer sur TIMER pendant 3 s ou plus. La minuterie apparaît en clignotant.

- 2  Appuyer sur + ou - pour régler la date. La date sélectionnée clignote.




- 3  Le réglage de la date est terminé et le réglage de l'heure est prêt après avoir appuyé sur TIMER ou si aucune touche n'est actionnée pendant 10 secondes.

- 4  Appuyer sur + ou - pour régler l'heure actuelle. Appuyer plusieurs fois pour régler l'heure actuelle par incréments de 1 minute. Appuyer et maintenir pour ajuster l'heure actuelle.



Par ex. Lundi AM 11:20

- 5  Le réglage est terminé après avoir appuyé sur TIMER ou si aucune touche n'est actionnée pendant 10 secondes.

FONCTIONNEMENT

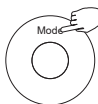
Pour démarrer/arrêter le fonctionnement



Appuyer sur le bouton Power.

Pour définir le mode de fonctionnement

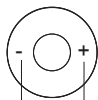
Réglage du mode de fonctionnement



Appuyer sur MODE pour définir le mode de fonctionnement.
(La fonction de chauffage n'est pas valide pour les unités de type refroidissement uniquement).



Réglage de la température ambiante



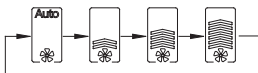
Abaissier Relever

Appuyer sur + ou - pour définir la température ambiante. Plage de température de réglage intérieure :
62°86 °F(17°30°C) /62°88°F (17°31°C (en fonction des modèles)).

Réglage de la vitesse du ventilateur

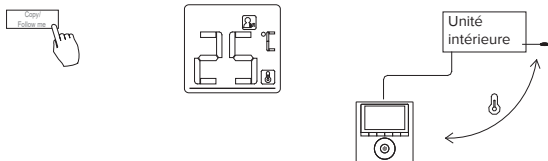


Appuyer sur FAN SPEED pour définir la vitesse du ventilateur.
REMARQUE : Cette fonction n'est pas disponible dans les modes AUTO ou DRY.



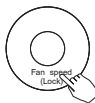
Sélection du capteur de température ambiante

Appuyer sur FOLLOW ME pour sélectionner si la température ambiante est détectée sur l'unité intérieure ou sur le régulateur filaire.




REMARQUE : Lorsque l'indication de fonction FOLLOW ME  apparaît, la température ambiante est détectée au niveau du régulateur à distance filaire.

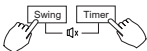
Fonction Sécurité enfants



Appuyer sur LOCK pendant 3 secondes pour activer la fonction CHILD LOCK et verrouiller tous les boutons du régulateur filaire. Appuyer à nouveau pendant 3 secondes pour désactiver.

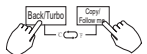
REMARQUE : Lorsque la fonction Sécurité enfants est activée, l'image de verrouillage  apparaît.

Réglage de la tonalité du clavier



Appuyer simultanément sur SWING et TIMER pendant 3 secondes pour désactiver la tonalité du clavier. Appuyer à nouveau sur les boutons pendant 3 secondes pour activer la tonalité du clavier.

Sélection de l'échelle °C & °F (sur certains modèles)



Appuyer simultanément sur BACK et COPY pendant 3 secondes pour basculer l'affichage de la température entre l'échelle °F et °C.


Fonction Chauffage Turbo/Auxiliaire (sur certains modèles)



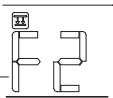
- Appuyer sur TURBO pour activer/désactiver la fonction de chauffage Turbo/Auxiliaire. La fonction Turbo règle l'unité de manière à ce qu'elle atteigne la température actuelle de l'utilisateur le plus rapidement possible.
- Lorsque l'utilisateur appuie sur TURBO en mode COOL (Refroidissement), l'unité se règle sur le réglage de vitesse de ventilateur le plus élevé pour démarrer très rapidement le processus de refroidissement.
- Lorsque l'utilisateur appuie sur TURBO en mode HEAT, pour les unités dotées de la fonction AUX. HEAT, le AUX. HEAT active et démarre très rapidement le processus de chauffage.

Fonction Levage du panneau (uniquement pour certains panneaux spécifiques à cassette)



1. Lorsque l'unité est désactivée, appuyer longuement sur le bouton Mode pour activer la fonction de levage du panneau. Le repère  va clignoter.

Le repère F2 apparaît lorsque le panneau est réglé.



2. Appuyer sur le bouton + et - pour contrôler le levage et l'abaissement du panneau. Appuyer sur le bouton + pour arrêter le panneau pendant qu'il descend. Appuyer sur le bouton - pour arrêter le panneau pendant qu'il se lève.

Fonction Swing (Pivotement)

(Uniquement pour l'unité dotée de la fonction de pivotement automatique à gauche et à droite)

1 Pivotement Haut-Bas



Appuyer sur le bouton Pivotement pour démarrer la fonction de pivotement en haut et en bas.

Appuyer à nouveau pour arrêter.

Lorsque la fonction de pivotement Haut-Bas est activée, le repère  apparaît.

2 Pivotement Gauche-Droite




Appuyer sur le bouton Pivotement pour démarrer la fonction de pivotement Gauche-Droite. Appuyer à nouveau pour arrêter.

Lorsque la fonction de pivotement Gauche-Droite est activée, le repère  apparaît.

Fonction Swing (Pour l'unité sans fonction de pivotement automatique à gauche et à droite) Sens du flux d'air et pivotement Haut-Bas





- Utiliser la fonction SWING pour régler le sens du flux d'air vers le haut et vers le bas.
- Chaque fois que l'utilisateur appuie sur SWING, le volet oscille de six degrés.
 - Appuyer sur SWING et maintenir enfoncé pendant 2 secondes, pour basculer en mode UP-DOWN SWING. Appuyer à nouveau sur SWING pour arrêter.

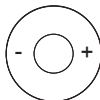
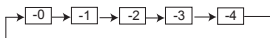
Lorsque la fonction de pivotement Haut-Bas est activée, le repère  apparaît.
(Non applicable à tous les modèles)

- L'opération peut se référer aux instructions suivantes pour l'unité dotée de quatre volets Haut-Bas, qui peuvent être utilisés séparément.

- Appuyer sur le bouton Swing (Pivotement) pour démarrer la fonction d'ajustement en haut et en bas du volet.

Le repère  va clignoter. (Non applicable à tous les modèles)

- Appuyer sur le bouton « + » ou « - » pour sélectionner le mouvement des quatre volets. Chaque fois que vous appuyez sur le bouton, le régulateur filaire sélectionne une séquence qui va de : (l'icône  -0 signifie que les quatre volets se déplacent en même temps.)





- Ensuite, utiliser le bouton Swing pour régler le flux d'air vers le haut et vers le bas du volet sélectionné.

FONCTIONS DE LA MINUTERIE

- Week** WEEKLY timer (Programmateur hebdomadaire)
Permet de définir les heures de fonctionnement pour chaque jour de la semaine.
- Day On** Minuterie Marche
Permet de commencer le fonctionnement du climatiseur. La minuterie se met en route et le fonctionnement du climatiseur démarre après le temps écoulé.
- Day Off** Minuterie Arrêt
Permet d'arrêter le fonctionnement du climatiseur. La minuterie se met en route et le fonctionnement du climatiseur s'arrête après le temps écoulé.
- Day On/Off** Minuterie Marche et Arrêt
Permet de commencer et d'arrêter le fonctionnement du climatiseur. La minuterie se met en route et le fonctionnement du climatiseur démarre et s'arrête après le temps écoulé.


Pour activer ou désactiver la minuterie

1  Appuyer sur Timer pour sélectionner **Day On** ou **Day Off**.



```


    graph LR
      A[No display] --> B[Week]
      B --> C[Day On]
      C --> D[Day Off]
      D --> E[Day On/Off]
  
```

2  Appuyer sur Confirm et l'affichage de l'horloge clignote



3  


Par ex. Minuterie arrêt définie sur 18h00



Appuyer sur + ou - pour régler l'heure. Une fois l'heure réglée, la minuterie démarre ou s'arrête automatiquement.


4  Appuyer à nouveau sur Confirm pour terminer le réglage.


Pour activer ou désactiver la minuterie

- 1**  Appuyer sur Timer pour sélectionner .
-

- 2**  Appuyer sur Confirm et l'affichage de l'horloge clignote.
-

- 3**   Appuyer sur le bouton + ou - pour régler la Minuterie Marche, puis appuyer sur Confirm.
-

- 4**  Appuyer sur + ou - pour régler la Minuterie Arrêt.
-

- 5**  Appuyer à nouveau sur Confirm pour terminer le réglage.

WEEKLY TIMER (Programmateur hebdomadaire)

1 Réglage du programmateur hebdomadaire



Appuyer sur Timer pour sélectionner **Week** et appuyer sur Confirm.

2 Réglage du jour de la semaine



Appuyer sur + ou - pour sélectionner le jour de la semaine et appuyer sur CONFIRM.

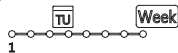


3 Réglage Minuterie Marche du réglage minuterie 1



Appuyer sur + ou - pour sélectionner l'heure de réglage.
L'heure de réglage, le mode, la température et la vitesse du ventilateur apparaissent sur l'écran LCD.
Appuyer sur CONFIRM pour accéder au processus de réglage de l'heure.

IMPORTANT : Il est possible de définir jusqu'à 8 événements programmés dans une journée. Différents événements peuvent être programmés soit dans MODE, TEMPERATURE et FAN.



Par ex. échelle de temps 1 du mardi

4 Réglage de l'heure



Appuyer sur + et - pour régler l'heure puis appuyer sur CONFIRM.

5 Réglage du mode de fonctionnement



Appuyer sur + et - pour régler le mode de fonctionnement puis appuyer sur CONFIRM.



6 Réglage de la température ambiante



Appuyer sur + et - pour régler la température ambiante puis appuyer sur CONFIRM.

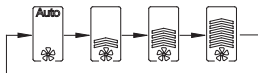
REMARQUE : Ce réglage n'est pas disponible pour les modes FAN ou OFF.

7 Réglage de la vitesse du ventilateur



Appuyer sur + et - pour régler la vitesse du ventilateur puis appuyer sur CONFIRM.

REMARQUE : Ce réglage n'est pas disponible pour les modes AUTO, DRY ou OFF.



8 Différents événements planifiés peuvent être définis en répétant les étapes 3 à 7.

9 Il est possible de définir des jours supplémentaires, sur une période d'une semaine, en répétant les étapes 3 à 8.

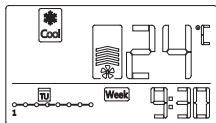
REMARQUE : Il est possible de revenir à l'étape précédente de réglage du programmeur hebdomadaire en appuyant sur BACK. Le réglage actuel est restauré. Le régulateur n'enregistre pas les réglages du programmeur hebdomadaire si aucune opération n'est effectuée dans les 30 secondes.

Fonctionnement du programmeur hebdomadaire

Pour démarrer



Appuyer sur Timer pour sélectionner **Week**, ensuite la minuterie démarre automatiquement.



ex.

Pour annuler



Appuyer sur Power pour annuler le mode minuterie.



Le mode Minuterie peut également être annulé en modifiant le mode Minuterie à l'aide du bouton Timer.

Pour définir un DAY OFF (pour les vacances)



1

Après avoir réglé le programmeur hebdomadaire, appuyer sur CONFIRM.



2

Appuyer sur + ou - pour sélectionner le jour de la semaine.



3

Appuyer sur DAY OFF pour créer un jour d'arrêt.

Le repère **WE** est masqué



Par ex. le DAY OFF est défini pour mercredi

4

Définir le DAY OFF pour les autres jours en répétant les étapes 2 à 3.



5

Appuyer sur BACK pour revenir au programmeur hebdomadaire.

- Pour annuler, suivre la même procédure que celle utilisée pour la configuration.
- **REMARQUE** : Le réglage du DAY OFF est annulé automatiquement après la fin du jour défini.

Copie du réglage d'un jour à l'autre.

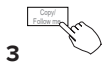
- Un événement programmé, réglé une fois, peut être copié sur un autre jour de la semaine. Les événements programmés du jour sélectionné de la semaine seront copiés. L'utilisation efficace du mode copie simplifie la programmation.



Dans le programmeur hebdomadaire, appuyer sur CONFIRM.



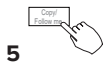
Appuyer sur + ou - pour sélectionner le jour utilisé pour la copie.



Appuyer sur COPY, les lettres CY apparaissent sur l'écran LCD.

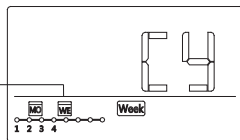


Appuyer sur + ou - pour sélectionner le jour destinataire de la copie.



Appuyez sur COPY pour confirmer.


Le repère **ME** clignote rapidement




Par ex. Copier le réglage du lundi sur le mercredi


D'autres jours peuvent être copiés en répétant les étapes 4 et 5.



6

7  Appuyez sur CONFIRM pour confirmer les réglages.

8  Appuyez sur BACK pour revenir au programmeur hebdomadaire.

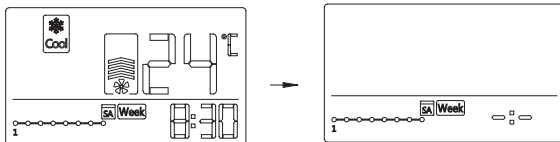
Suppression de l'échelle de temps d'une journée

1  Lors du réglage du programmeur hebdomadaire, appuyez sur CONFIRM.

2   Appuyez sur + et - pour sélectionner le jour de la semaine et appuyez sur CONFIRM.

3  

Appuyez sur + et - pour sélectionner l'heure de réglage que vous souhaitez supprimer. L'heure de réglage, le mode, la température et la vitesse du ventilateur apparaissent sur l'écran LCD. L'heure de réglage, le mode, la température et la vitesse du ventilateur peuvent être supprimés en appuyant sur la touche DEL.

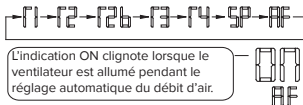


Par ex. Supprimer l'échelle de temps 1 du samedi

DÉFINIR LA PRESSION STATIQUE EXTERNE

Utilisation du régulateur filaire pour définir la pression statique externe (certains climatiseurs).

- Vous pouvez utiliser la fonction de réglage automatique du débit de l'air de l'unité pour définir la pression statique externe.
 - Le réglage automatique du débit d'air correspond au volume d'air de purge qui a été automatiquement ajusté à la quantité nominale.
1. S'assurer que l'essai de fonctionnement est effectué avec une bobine sèche.
Si la bobine n'est pas sèche, faire tourner l'unité pendant 2 heures en mode VENTILATEUR UNIQUEMENT pour sécher la bobine.
 2. Vérifier que le câblage d'alimentation et l'installation du conduit sont terminés
Vérifier que les clapets de fermeture sont ouverts.
Vérifier que le filtre à air est correctement fixé au passage latéral d'aspiration d'air de l'unité.
 3. Définir les paramètres pour le réglage automatique du débit d'air. Lorsque l'unité de climatisation est éteinte, procéder comme suit :
 - Appuyer longuement sur « COPY ».
 - Appuyer sur « + » ou « - » pour sélectionner le débit d'air.
 - Appuyer sur « CONFIRM ». L'unité de climatisation démarre alors le ventilateur pour procéder au réglage automatique du débit d'air.



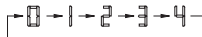
NE PAS régler les clapets lorsque le réglage automatique du débit d'air est actif.

Au bout de 3 à 6 minutes, l'unité de climatisation cesse de fonctionner une fois le réglage automatique du flux d'air terminé.

Utilisation du régulateur filaire pour le débit d'air nominal (certains climatiseurs).

Lorsque l'unité de climatisation est éteinte, procéder comme suit :

- Appuyer longuement sur « COPY ».
- Appuyer sur « + » ou « - » pour sélectionner la pression statique.
- Appuyer sur CONFIRM pour définir le débit d'air.



0 correspond à un volume de débit d'air stable, 1 à 4 correspond à une augmentation du volume de débit d'air.

- Appuyer sur « BACK » pour terminer le réglage.

GESTION DES ALARMES DE DÉFAUT

Si le système ne fonctionne pas correctement, sauf dans les cas susmentionnés ou si les dysfonctionnements susmentionnés sont constatés, examiner le système conformément aux procédures suivantes.

NO.	DYSFONCTIONNEMENT ET DÉFINITION DE LA PROTECTION	TUBE NUMÉRIQUE AFFICHAGE
1	Erreur de communication entre le régulateur filaire et l'unité intérieure	F0
2	Le panneau de levage automatique n'est pas normal	F1

Veuillez vérifier l'affichage des erreurs de l'unité intérieure et consulter le manuel de l'utilisateur si d'autres codes d'erreur apparaissent.

INDICATION ET EXIGENCE TECHNIQUES

Les caractéristiques CEM et IEM sont conformes aux exigences de certification CE.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

LEES DEZE HANDLEIDING AANDACHTIG DOOR EN BEWAAR ZE OP EEN VEILIGE PLAATS, ZE OMVAT IMMERS BELANGRIJKE INFORMATIE VOOR EEN VEILIGE INSTALLATIE EN EEN VEILIG GEBRUIK EN ONDERHOUD VAN UW NIEUW TOESTEL.

Gebruik geen insecticiden, oplosmiddelen of agressieve schoonmaakmiddelen om het toestel te reinigen.

Schade aan plastic of geschilderde onderdelen.

Gebruik het toestel niet voor andere doeleinden dan voor normaal huishoudelijk gebruik.

Schade aan het toestel door overbelasting.

Schade aan voorwerpen door verkeerd gebruik.

Laat het toestel niet gebruiken door kinderen of personen zonder de nodige ervaring.

Schade aan het toestel door verkeerd gebruik.

Het apparaat is niet bestemd voor gebruik door personen (kinderen inbegrepen) met beperkte lichamelijke, gevoels- of mentale capaciteiten of met onvoldoende ervaring/kennis, behalve als deze personen onder toezicht staan of aanwijzingen over het gebruik van het toestel hebben gekregen van een andere persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.

Kinderen moeten te allen tijde onder toezicht staan om te voorkomen dat ze met het toestel gaan spelen.

DIT PRODUCT IS CONFORM AAN DE EU-RICHTLIJN 2012/19/EU

Het symbool van de doorkruiste vuilnisbak op het toestel geeft aan dat het product aan het einde van zijn levenscyclus niet met het gewone huisvuil mag worden meegegeven. Het moet gescheiden worden ingezameld en afgevoerd naar een speciale stortplaats voor elektrische en elektronische apparatuur of worden binnengebracht bij de verkoper bij aanschaf van een nieuw, soortgelijk toestel.



De gebruiker is verantwoordelijk voor de inlevering van het toestel aan het einde van zijn levensduur.

Een correcte gescheiden inzameling van het buiten gebruik genomen toestel en de daaropvolgende milieuvriendelijke recycling, behandeling en vernietiging ervan zorgen ervoor dat er geen negatieve gevolgen zijn voor het milieu en de volksgezondheid, en bevorderen daarenboven het hergebruik van de materialen waaruit het product is vervaardigd.

Voor meer informatie over de beschikbare inzamelmogelijkheden dient u zich te wenden tot de plaatselijke dienst voor afvalinzameling of tot de verkoper waar het product werd gekocht.



Hieronder worden enkele belangrijke veiligheidsaanwijzingen vermeld die moeten worden nageleefd.

 WAARSCHUWING	Betekent dat een onjuiste handeling kan leiden tot overlijden of ernstig letsel.
 LET OP	Betekent dat een onjuiste handeling kan leiden tot lichamelijk letsel of materiële schade.

WAARSCHUWING

Gelieve de installatie van de eenheid toe te vertrouwen aan de verdeler of vaklui. Installatie door andere personen kan leiden tot een gebrekkige installatie, elektrische schok of brand.

Volg altijd deze installatiehandleiding.

Een onjuiste installatie kan leiden tot elektrische schok of brand.

Een herinstallatie moet door vaklui worden uitgevoerd.

Demonteer de eenheid niet willekeurig.

Dergelijke demontage kan leiden tot een storing in de werking, verhitting of brand van de airconditioner.

OPMERKING

1. Installeer de eenheid niet op een plaats waar ontvlambare gassen kunnen lekken. Wanneer gelekte ontvlambare gassen rond de bedrade controller blijven hangen, kan er zich brand voordoen.
2. Bedien de bedrade controller nooit met natte handen of laat er geen water in binnendringen. Dit zou tot een elektrische schok kunnen leiden.
3. De bedrading moet aangepast zijn aan de voor de bedrade controller bestemde stroom. Anders kan zich stroomverlies of verhitting voordoen, met brand tot gevolg.
4. Voor de bedrading moeten de gespecificeerde kabels worden gebruikt. Er mag geen externe druk worden uitgeoefend op de klem. Anders kan de draad afgesneden worden of verhit raken, met brand tot gevolg.

INSTALLATIEMATERIAAL

Selecteer de plaats van installatie

Installeer het toestel niet op een plaats waar zich veel zware olie, damp of zwavelgas bevindt; hierdoor kan het product vervormen, wat tot een storing in het systeem kan leiden.

Vorbereiding vóór installatie

1. Bevestig dat alle onderstaande onderdelen werden geleverd.

Nr.	Naam	Aantal	Opmerkingen
1	Bedrade controller	1	-----
2	Installatie- en gebruikershandleiding	1	-----
3	Schroeven	3	M4X20 (voor wandmontage)
4	Muurpluggen	3	Voor wandmontage
5	Schroeven	2	M4X25 (voor montage aan schakelkast)
6	Plastic schroefstangen	2	Voor bevestiging aan schakelkast
7	Batterij	1	
8	Aansluitkabel	1	(optioneel)

2. Voer de volgende assemblages ter plaatse uit.

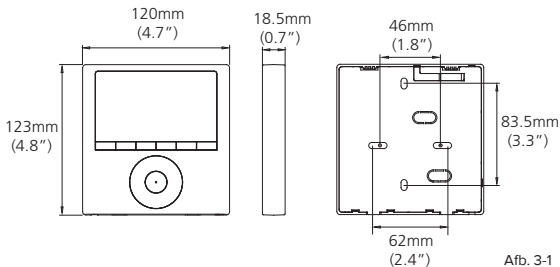
Nr.	Naam	Aantal (in wand ingewerkt)	Specificatie (alleen ter referentie)	Opmerkingen
1	Schakelkast	1	-----	-----
2	Bedradingsbuis (isolatiehuls en aandraaischroef)	1	-----	-----

VOORZORGSMAATREGEL BIJ INSTALLATIE BEDRADE CONTROLLER

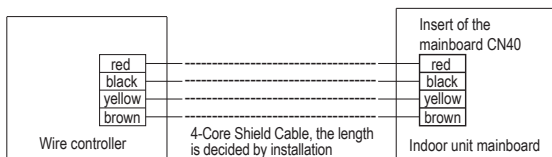
- In deze handleiding wordt beschreven hoe u de bedrade controller dient te installeren. Voor de realisatie van de bedrading tussen de bedrade controller en de interne eenheid verwijzen we naar het schakelschema in deze installatiehandleiding.
- De bedrade controller werkt in een luscircuit op laagspanning. Niet rechtstreeks aansluiten op 208/230 V en 460 V. Dit type draad niet in een lus leggen. De vrije ruimte voor de bedrading tussen de geconfigureerde buizen moet tussen 11,81 en 19,69 inch (30 en 50 cm) of meer liggen.
- De afgeschermd draad van de bedrade controller moet correct geaard zijn.
- Zodra de aansluiting van de bedrade controller is beëindigd, mag u geen trameg-gebruiken om de isolatie te detecteren.

INSTALLATIEMETHODE

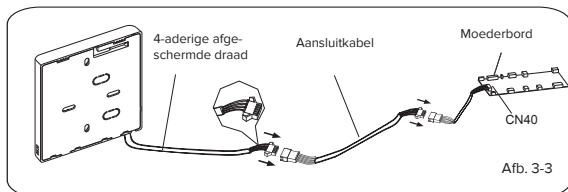
1. Afmetingen van bedrade controller op afstand



2. Aansluitschema voor bedrading



3. Afbeelding van bedrading

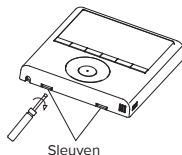


Afb. 3-3

- Verbind de vrouwelijke koppeling van de bedradingsgroep van het moederbord met de mannelijke koppeling van de groep met verbindingdraden. (zie afb. 3-3)
- Verbind het andere uiteinde van de groep met verbindingdraden met de mannelijke koppeling van de bedradingsgroep die van de bedrade controller komt. (zie afb. 3-3)

4. Verwijdering bovenste deel bedrade controller

- Steek een platte schroevendraaier in de sleuven in het onderste deel van de bedrade controller (op 2 plaatsen).
- Verwijder het bovenste deel van de bedrade controller. (afb. 3-4)



Afb. 3-4

OPM.: de printplaat is in het bovenste deel van de bedrade controller gemonteerd. Zorg ervoor dat u deze niet beschadigt met de schroevendraaier.

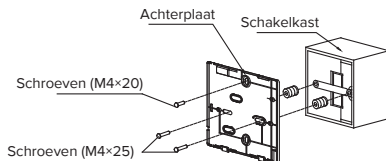
5. Maak de achterplaat van de bedrade controller vast.

- Bij montage op een oppervlak dient u de achterplaat aan de wand vast te maken met de 3 schroeven (M4x20) en pluggen. (afb. 3-5)



Afb. 3-5

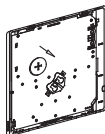
- Bij montage aan de schakelkast dient u de achterplaat aan de schakelkast vast te maken met 2 schroeven (M4x25) en aan de wand met 1 schroef (M4x20). (afb. 3-6)



Afb. 3-6

OPM.: aan te brengen op een vlak oppervlak. Zorg ervoor dat u de achterplaat van de bedrade controller niet vervormt door de bevestigingsschroeven te stevig aan te draaien.

6. Installatie van de batterij



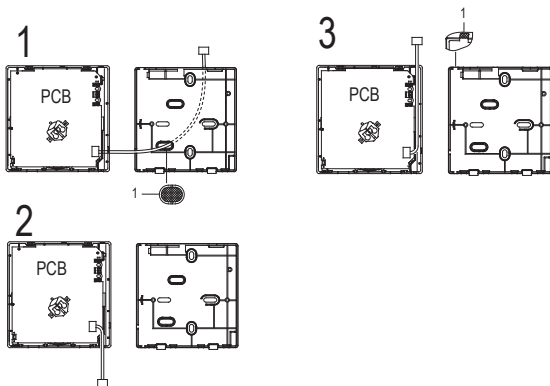
Afb. 3-7

- Plaats de batterij in de eenheid en zorg ervoor dat de positieve pool overeenstemt met de polariteitsmarkeringen. (zie afb. 3-7)
- Stel de juiste tijd in alvorens het toestel te gebruiken. De batterijen in de bedrade controller kunnen de correcte tijd behouden tijdens een stroomstoring. Indien de weergegeven tijd na herstelling van de stroom niet correct is, dient u de batterij te vervangen.

7. De interne eenheid bedraden

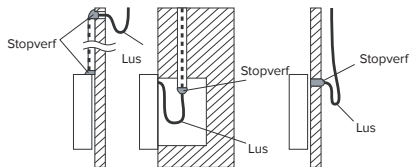
Er zijn drie methodes:

- 1 via de achterkant;
- 2 via de onderkant;
- 3 via de bovenkant;



4. Maak een inkeping met een klemgereedschap waar u de bedrading kunt doorsteken.

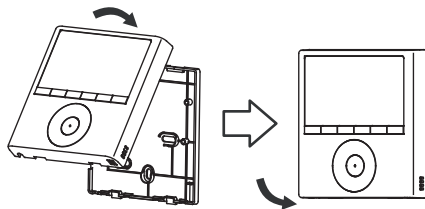
OPM.: laat **GEEN** water in de afstandsbediening binnendringen.
Gebruik de lus en stopverf om de draden te dichten.



Afb. 3-8

8. Breng het bovenste deel van de bedrade controller terug aan.

- Terwijl u de bovenste behuizing monteert en afstelt, moet u vermijden dat de bedrading tijdens de installatie geklemd raakt. (afb. 3-9)



Afb. 3-9

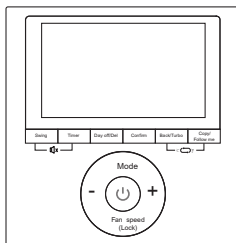
SPECIFICATIE

Ingangsspanning	DC 12 V
Omgevingstemperatuur	23~110 °F (-5~43 °C)
Omgevingsvochtigheid	RV 40 % ~ RV 90 %

Specificaties voor de bedrading

Type bedrading	Afmetingen	Totale lengte
Afgeschermd(e) vinylsnoer of kabel	0,029 in - 0,74 mm (0,75 - 1,25 mm)	≤ 66 ft (20 m) ≤ 164 ft (50 m)

EIGENSCHAPPEN EN WERKING VAN DE BEDRADE CONTROLLER



Eigenschappen:


- Lcd-display
- Display voor storingscodes
- 4-voudig lay-outontwerp voor bedrading
- Display kamertemperatuur
- Weektimer

Werking:


- Modus: kies Auto-Koeling-Drogen-Verwarming-Ventilator
- Ventilatorsnelheid: Auto-Laag-Med-Hoog
- Zwenken (bij sommige modellen)
- Timer AAN/UIT
- Temp instelling
- Weektimer
- Volg me
- Kinderslot
- Lcd-display
- Klok
- Werking via paneel (bij sommige modellen)

VOORBEREIDENDE HANDELINGEN


De actuele dag en tijd instellen


- 

Druk gedurende 3 sec of langer op TIMER. De timerdisplay knippert.


- 

Druk op + of - om de datum in te stellen. De geselecteerde datum knippert.

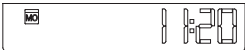


- 


De datum is definitief ingesteld en u kunt overgaan tot de tijdsinstelling na het indrukken van TIMER of als u gedurende 10 seconden niets indrukt.

- 

Druk op + of - om de actuele tijd in te stellen. Druk meerdere malen om de actuele tijd in stappen van 1 minuut aan te passen. Drukken en ingedrukt houden om de actuele tijd aan te passen.



Bv. maandag voormiddag 11:20

- 

De instelling is uitgevoerd na het indrukken van TIMER of als u gedurende 10 seconden niets indrukt.

BEDIENING

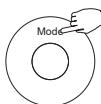
Om de bediening te starten/stoppen



Druk op de Power-knop.

Om de bedrijfsmodus in te stellen

Instelling bedrijfsmodus



Druk op MODE om de bedrijfsmodus in te stellen.
(Verwarmingsfunctie is ongeldig voor een eenheid die alleen koelt).



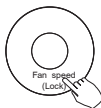
Instelling kamertemperatuur



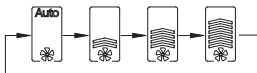
Laten zakken
Optillen

Druk op + of - om de kamertemperatuur in te stellen. Instelbereik voor binnentemperatuur:
62°86 °F (17°30 °C)/62°88 °F (17°31 °C (naargelang van model)).

Instelling ventilatorsnelheid

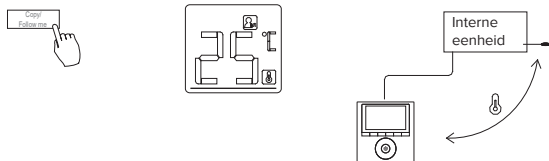


Druk op FAN SPEED om de ventilatorsnelheid in te stellen.
OPM.: deze functie is niet beschikbaar in de modi AUTO of DRY.



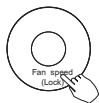
Selectie kamertemperatuursensor

Druk op FOLLOW ME om te selecteren of de kamertemperatuur aan de interne eenheid of aan de bedrade controller wordt gedetecteerd.



OPM.: wanneer de aanduiding  verschijnt om aan te geven dat FOLLOW ME actief is, wordt de kamertemperatuur aan de bedrade controller gedetecteerd.

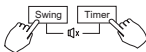
Werking kinderslot



Druk gedurende 3 seconden op LOCK om het KINDERSLOT te activeren en alle knoppen op de bedrade controller te vergrendelen. Opnieuw gedurende 3 seconden indrukken om te deactiveren.

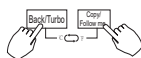
OPM.: wanneer het kinderslot geactiveerd is, verschijnt een afbeelding van een slot .

Instelling geluid toetsenpaneel



Druk tegelijkertijd gedurende 3 seconden op SWING en TIMER om het geluid van het toetsenpaneel uit te schakelen. Druk opnieuw gedurende 3 seconden op deze knoppen om het geluid in te schakelen.

Selectie °C & °F-schaal (bij sommige modellen)



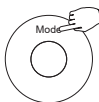
Druk tegelijkertijd gedurende 3 seconden op BACK en COPY om voor de weergave van de temperatuur af te wisselen tussen de °F & °C-schaal.

Turbo/extra verwarmingsfunctie (bij sommige modellen)



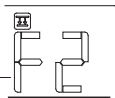
- Druk op TURBO om de turbo/extra verwarmingsfunctie te activeren/deactiveren. De turbofunctie stelt de eenheid zo in dat de door de gebruiker gewenste temperatuur zo snel mogelijk wordt bereikt.
- Wanneer de gebruiker op TURBO drukt in de COOL-modus, wordt de eenheid ingesteld op de max. ventilatorsnelheidwaarde om het koelproces te starten.
- Wanneer de gebruiker op TURBO drukt in de HEAT-modus, wordt bij eenheden met een extra verwarming deze extra verwarming geactiveerd en het verwarmingsproces gestart.

Functie Paneel optillen (alleen voor bepaald cassettespecifiek paneel)



1. Wanneer de eenheid uitgeschakeld is, drukt u lang op de modusknop om deze functie te activeren. Het pictogram  knippert.

De F2 markering verschijnt wanneer het paneel aangepast wordt.



2. Druk op de knoppen + en - om het optillen en laten zakken van het paneel te regelen. Door op de knop + te drukken, kunt u het paneel tot stilstand brengen terwijl het naar beneden komt. Door op de knop - te drukken, kunt u het paneel tot stilstand brengen terwijl het omhoog gaat.


Zwenkfunctie

(voor de eenheid met alleen links & rechts auto zwenkfunctie)

1 Omhoog-Omlaag zwenken




Druk op de zwenkknop om de functie Omhoog-Omlaag zwenken te starten. Druk er opnieuw op om te stoppen.

Wanneer de functie Omhoog-Omlaag zwenken geactiveerd is, verschijnt het pictogram .

2 Links-Rechts zwenken



Druk lang op de zwenkknop om de functie Links-Rechts zwenken te starten.
Druk er opnieuw op om te stoppen.


Wanneer de functie Links-Rechts zwenken geactiveerd is, verschijnt het pictogram .

Zwenkfunctie

(voor de eenheidmodellen zonder links & rechts auto zwenkfunctie) Opwaartse-neerwaartse luchtstroomrichting en zwenken




- Gebruik SWING om de opwaartse en neerwaartse richting van de luchtstroom aan te passen.


1. Telkens wanneer de gebruiker op SWING drukt, draait de jaloezie zes graden.
2. Door SWING in te drukken en gedurende 2 seconden ingedrukt te houden, wordt de modus UP-DOWN SWING veranderd. Druk opnieuw op SWING om te stoppen. Wanneer de functie Omhoog-Omlaag zwenken geactiveerd is, verschijnt het pictogram .

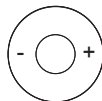
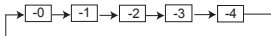
(geldt niet voor alle modellen)

- De bediening kan verwijzen naar de volgende instructies om de eenheid met vier op/neerwaartse jaloezieën individueel te bedienen.

1. Druk op de zwenkknop om de functie op/neerwaartse aanpassing jaloezie te starten.

Het pictogram  knippert. (geldt niet voor alle modellen)

2. Door op de knop "+" of "-" te drukken, selecteert u de beweging van vier jaloezieën. Telkens wanneer u op de knop drukt, maakt de bedrade controller een selectie in een sequentie die als volgt gaat: (het pictogram  betekent dat de vier jaloezieën tegelijkertijd in beweging zijn.)



3. Gebruik daarna de zwenkknop om de opwaartse en neerwaartse richting van de luchtstroom van de geselecteerde jaloezie aan te passen.

TIMERFUNCTIES

Week

Weektimer

Om de bedrijfstitijden voor elke dag van de week in te stellen.

Day On

Timer Aan

Om de bediening van de airconditioner te starten. De timer werkt en de bediening van de airconditioner start na het verstrijken van de ingestelde tijd.

Day Off

Timer Uit

Om de bediening van de airconditioner te stoppen. De timer werkt en de bediening van de airconditioner stopt na het verstrijken van de ingestelde tijd.

Day On/Off

Timer Aan en Uit

Om de bediening van de airconditioner te starten en te stoppen. De timer werkt en de bediening van de airconditioner start en stopt na het verstrijken van de ingestelde tijd.

Om de TIMER aan of uit te zetten



Druk op Timer om **Day On** of **Day Off** te selecteren.



Druk op Confirm en de klokdisplay knippert.





Bv. Timer Off ingesteld op PM 6:00


Druk op + of - om de tijd in te stellen. Na instelling van de tijd start of stopt de timer automatisch.






Druk opnieuw op Confirm om de instellingen te beëindigen.


Om de TIMER aan en uit te zetten

1  Druk op Timer om  te selecteren.

2  Druk op Confirm en de klokdisplay knippert.

3   Druk op de knop + of - om Timer Aan in te stellen en druk vervolgens op Confirm.

4  Druk op + of - om Timer Off in te stellen.

5  Druk opnieuw op Confirm om de instellingen te beëindigen.

WEEKTIMER

1 Instelling weektimer



Druk op Timer om de **Week** te selecteren en druk op Confirm.

2 Instelling dag van de week



Druk op + of - om de dag van de week te selecteren en druk vervolgens op CONFIRM.



3 Instelling Timer Aan van timerinstelling 1



Druk op + en - om de insteltijd te selecteren. De insteltijd, modus, temperatuur en ventilatorsnelheid worden weergegeven op de lcd-display. Druk op CONFIRM om te starten met de procedure voor de tijdinstelling.

BELANGRIJK: u kunt tot 8 geplande gebeurtenissen instellen per dag. Diverse gebeurtenissen kunnen worden gepland in MODUS, TEMPERAATUUR en VENTILATORSNELHEID.



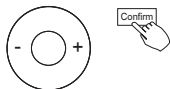
Bv. Dinsdag tijdschaal 1

4 Tijdinstelling

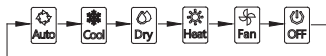


Druk op de knop + of - om de tijd in te stellen en druk vervolgens op CONFIRM.

5 Instelling bedrijfsmodus



Druk op de knop + of - om de bedrijfsmodus in te stellen en druk vervolgens op CONFIRM.



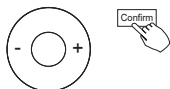
6 Instelling kamertemperatuur



Druk op de knop + of - om de kamertemperatuur in te stellen en druk vervolgens op CONFIRM.

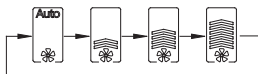
OPM.: deze instelling is niet beschikbaar in de modi FAN of OFF.

7 Instelling ventilatorsnelheid



Druk op de knop + of - om de ventilatorsnelheid in te stellen en druk vervolgens op CONFIRM.

OPM.: deze instelling is niet beschikbaar in de modi AUTO, DROGEN of UIT.



8 Verschillende geplande gebeurtenissen kunnen worden ingesteld door de stappen 3 tot en met 7 te herhalen.

9 Extra dagen in een periode van een week kunnen worden ingesteld door de stappen 3 tot en met 8 te herhalen.

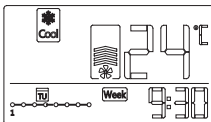
OPM.: bij de instelling van de weektimer kunt u een stap terugkeren door op TERUG te drukken. De bestaande instelling wordt hersteld. De controller slaat de instelwaarden voor de weektimer niet op als er geen bediening is binnen 30 seconden.

Werking weektimer

Om te starten



Druk op Timer om de **Week** te selecteren; de timer start automatisch.



Om te annuleren



Druk op Power om de timermodus te annuleren.



De timermodus kan ook worden geannuleerd door de timermodus te wijzigen met behulp van Timer.

Om DAG UIT in te stellen (bij vakantie)



Druk op CONFIRM na instelling van de weektimer.

1



Druk op + of - om de dag van de week te selecteren.

2



Druk op DAY OFF om een vrije dag te creëren.

3



Bv. de DAY OFF is ingesteld op woensdag.

4

Stel de DAY OFF in op een andere dag door de stappen 2 en 3 te herhalen.

5





Druk op BACK om terug te keren naar de weektimer.


- Om te annuleren, volgt u dezelfde procedures als bij de instelling.
- **OPM.:** de instelling DAY OFF wordt automatisch geannuleerd na het verstrijken van de ingestelde dag.


Kopieer de instelling voor een dag naar een andere dag.


- Een eenmalige geplande gebeurtenis kan naar een andere dag van de week worden gekopieerd. De geplande gebeurtenissen van de geselecteerde weekdag worden gekopieerd. Doeltreffend gebruik van de kopieermodus verzekert een vlotte reservering.

- 

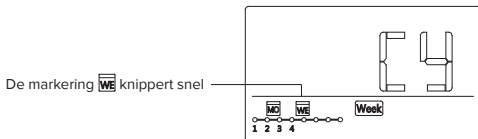
Druk op CONFIRM in de weektimer.
- 

Druk op + of - om de dag te selecteren waarvan u items wilt kopiëren.
- 

Druk op COPY, de letters CY verschijnen op de lcd-display.
- 

Druk op + of - om de dag te selecteren waarnaar u items wilt kopiëren.
- 

Druk op COPY om te bevestigen.



Bv. kopieer de instelling van maandag naar woensdag

6

Andere dagen kunnen worden gekopieerd door stappen 4 en 5 te herhalen.



Druk op CONFIRM om de instellingen te bevestigen.

7



Druk op BACK om terug te keren naar de weektimer.

8

Tijdschaal op een bepaalde dag wissen

Druk tijdens de instelling van de weektimer op CONFIRM.



1



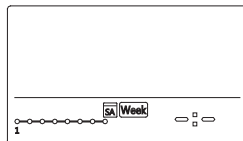
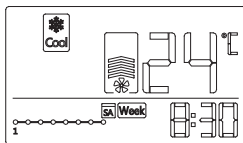
Druk op + en - om de dag van de week te selecteren en druk vervolgens op CONFIRM.

2



3

Druk op + en - om de insteltijd te selecteren die u wilt wissen. De insteltijd, modus, temperatuur en ventilatorsnelheid worden weergegeven op de lcd-display. De insteltijd, modus, temperatuur en ventilatorsnelheid kunnen worden gewist door op DEL te drukken (dag uit).



Bv. Tijdschaal 1 op zaterdag wissen

EXTERNE STATISCHE DRUK INSTELLEN

Externe statische druk instellen m.b.v. de bedrade controller (sommige airconditioners)

- U kunt de automatische luchtstroomaanpassingsfunctie van de eenheid gebruiken om de externe statische druk in te stellen.
 - De automatische luchtstroomaanpassing is de hoeveelheid afgevoerde lucht die automatisch is aangepast aan de nominale hoeveelheid.
1. Zorg ervoor dat de test met een droge koeler plaatsvindt. Als de koeler niet droog is, laat u de eenheid eerst 2 uur in FAN ONLY-modus draaien om de koeler te drogen.
 2. Controleer dat zowel de bedrading van de voeding en het buizennet zijn voltooid. Controleer dat eventueel gesloten regelkleppen open zijn. Controleer dat de luchtfilter correct aan de luchtaanzuigkant van de eenheid is gemonteerd.
 3. Stel de parameters in voor de automatische luchtstroomaanpassing. Wanneer de airconditioner uit is, gaat u als volgt te werk:
 - Druk lang op "COPY".
 - Druk op "+" of "-" om de AF te selecteren.
 - Druk op "CONFIRM". De airconditioner start de ventilator voor de automatische luchtstroomaanpassing.



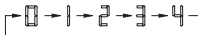
Pas de regelkleppen **NIET** aan wanneer de automatische luchtstroomaanpassing actief is.

Zodra de automatische luchtstroomaanpassing is beëindigd, stopt de airconditioner na 3 tot 6 minuten.

Luchtstroomdebiet instellen m.b.v. de bedrade controller (sommige airconditioners)

Wanneer de airconditioner uit is, gaat u als volgt te werk:

- Druk lang op "COPY".
- Druk op "+" of "-" om de SP te selecteren.
- Druk op "CONFIRM" om de luchtstroom in te stellen.
 - 0 betekent een stabiel luchtstroomvolume, 1 tot 4 betekent een verhoogd luchtstroomvolume.
- Druk op "BACK" om de instelling te beëindigen.



OMGAAN MET STORINGSALARMEN

Als het systeem niet correct werkt (behalve in de eerder vermelde gevallen) of de eerder vermelde storingen zich duidelijk voordoen, dient u het systeem volgens de onderstaande procedures te controleren.

NR.	BEPALING STORING EN BESCHERMING	WEERGAVE DIGITALE BUIJS
1	Communicatiefout tussen bedrade controller en interne eenheid	F0
2	Het automatisch optillen van het paneel werkt niet normaal	F1



Controleer de foutendisplay van de interne eenheid en raadpleeg de gebruikershandleiding als er andere foutcodes verschijnen.

TECHNISCHE INDICATIE EN VEREISTE

EMC en EMI voldoen aan de CE-certificeringsvereisten.

1. MEDIDAS DE SEGURIDAD

- Lea las medidas de seguridad atentamente antes de instalar la unidad.
- A continuación se detallan importantes cuestiones de seguridad que deben ser obedecidas.

 ADVERTENCIA	Significa que un manejo inadecuado puede provocar la muerte o lesiones graves.
 PRECAUCIÓN	Significa que un manejo inadecuado puede provocar daños personales o pérdidas materiales.



ADVERTENCIA

Por favor, encargue la instalación de unidad al distribuidor o en los profesionales. Si se realiza la instalación por otras personas, puede resultar en una instalación imperfecta, descarga eléctrica o incendio. Siga a este manual de instalación. La instalación inadecuada puede ocasionar un choque eléctrico o un incendio. La reinstalación debe llevar a cabo solo por profesionales.

No desinstale la unidad precipitadamente. La instalación precipitada puede ocasionar operación anormal, calentamiento o incendio del aire acondicionado.



NOTA

- ① No instale la unidad en un lugar vulnerable a escape de gases inflamables. Una vez que los gases inflamables se han fugado y el controlador alámbrico está cerca, podría ocurrir un incendio.
- ② No opere con las manos húmedas o deje entrar agua al controlador alámbrico. De otro modo, podría ocurrir un choque eléctrico.
- ③ El cableado debe adaptarse a la corriente del controlador alámbrico. De otro modo, puede ocurrir una pérdida o calentamiento eléctrico y originar un incendio.
- ④ Los cables especificados deben ser usados en el cableado. • No se puede aplicar fuerza externa al terminal. De otra forma, puede ocurrir la ruptura y calentamiento del cable y originar un incendio.

2. INSTALACIÓN DE ACCESORIOS

Seleccionar la ubicación de la instalación

No instale en el lugar cubierto con aceite pesado, vapor o gas sulfurado, de lo contrario, este producto podría deformarse y funcionar de forma inapropiada.

Preparación antes de la instalación

1. Por favor confirme que las siguientes piezas le han sido suministradas.

Número	Nombre	Cantidad	Observaciones
1	Controlador alámbrico	1	_____
2	Manual del usuario e instalación	1	_____
3	Tornillos	3	M4X20 (para el Montaje en la Pared)
4	Pernos de expansión	3	Para el Montaje en la Pared
5	Tornillos	2	M4X25 (Para Sujetar en la caja de interruptores)
6	Varillas roscadas de plástico	2	Para fijar en la caja de interruptores
7	Batería	1	_____
8	Cable de conexión	1	(Opcional)

2. Prepare los siguientes ensamblajes en el lugar.

Número	Nombre	Cantidad (empotrada en la pared)	Especificación (sólo para referencia)	Observaciones
1	Caja de interruptores	1	_____	_____
2	Tubos para cableado (Manga Aislante y Tornillo Tensor)	1	_____	_____

2. INSTALACIÓN DE ACCESORIOS

PRECAUCIÓN DE INSTALACIÓN DEL CONTROLADOR ALÁMBRICO

1. Este manual proporciona el método de instalación del controlador alámbrico. Consulte el diagrama de cableado en este manual de instalación para conectar el controlador alámbrico con la unidad interior.
2. El controlador alámbrico funciona con un circuito bucle de bajo voltaje. No conecte directamente a 208/230V y 460V. No conecte este tipo de cable en bucle. El espacio libre entre los tubos debe ser igual o superior a 11,81-19,69 pulgadas (30-50 cm).
3. El cable blindado del controlador alámbrico debe estar correctamente conectado a tierra.
4. Luego de terminar la conexión del controlador alámbrico, no emplee un megóhmetro para detectar el aislamiento.

3. MÉTODO DE INSTALACIÓN

1. Dimensiones del controlador remoto alámbrico

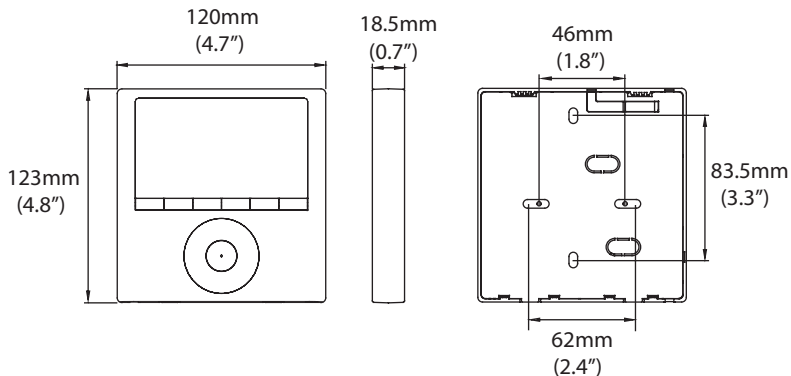


Figura 3-1

2. Diagrama de Conexión del Cableado

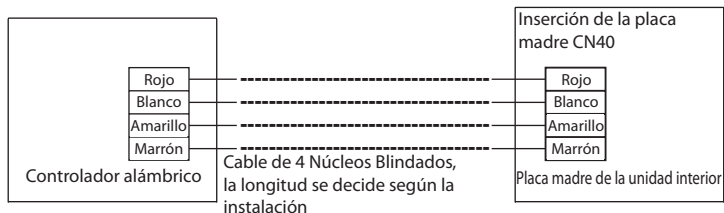
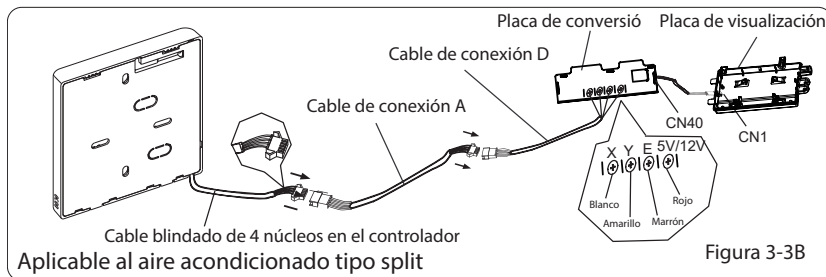
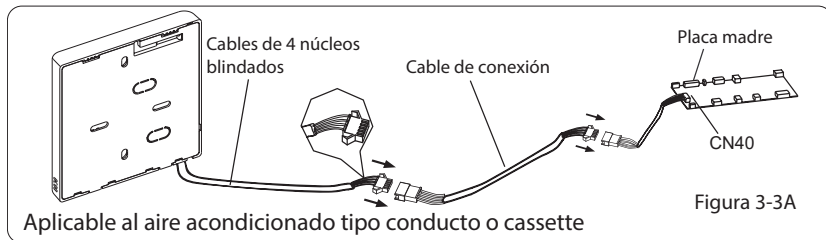


Figura 3-2

3. MÉTODO DE INSTALACIÓN

3. Figura del cableado



- Conecte el empalme hembra del grupo de cables de la placa base con el empalme macho del grupo de cables de conexión. (Ver la Figura 3-3)
- Conecte el otro lado del grupo de cables conectivos con la unión macho de los cables del grupo de cables del controlador alámbrico. (Véase Figura 3-3)
- Instale la Placa Adaptadora y la Placa de Visualización en la Pared Alta (Véase el Apéndice para las instrucciones).

3. MÉTODO DE INSTALACIÓN

4. Retirar Parte superior del controlador alámbrico

- Inserte un destornillador plano en las ranuras de la parte inferior del controlador alámbrico (2 lugares).
- Retire la parte superior del controlador alámbrico (Figura 3-4)

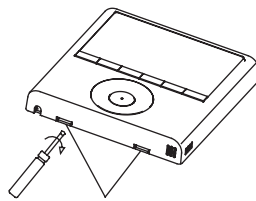


Figura 3-4

NOTA: La TCI es sujeta en la parte superior del controlador alámbrico. Tenga cuidado de no dañar la placa con el destornillador.

5. Fije la placa posterior del controlador alámbrico

- Para el montaje en superficie, fije la placa posterior en la pared con los 3 tornillos (M4x20) y tapones. (Figura 3-5)

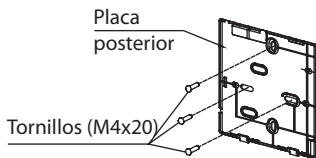


Figura 3-5

3. MÉTODO DE INSTALACIÓN

- Para el montaje de la caja de interruptores, fije la placa posterior en la caja de interruptores con 2 tornillos (M4x25) y fíjela en la pared con 1 tornillo (M4x20). (Figura 3-6)

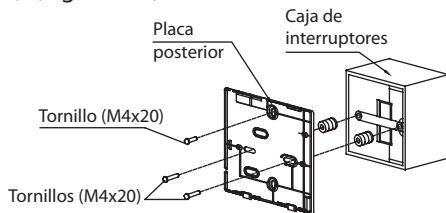


Figura 3-6

NOTA: Coloque sobre una superficie plana. Tenga cuidado de no deformar la placa posterior del controlador alámbrico apretando demasiado los tornillos de montaje.

6. Instalación de la batería

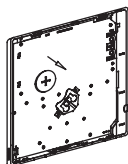


Figura 3-7

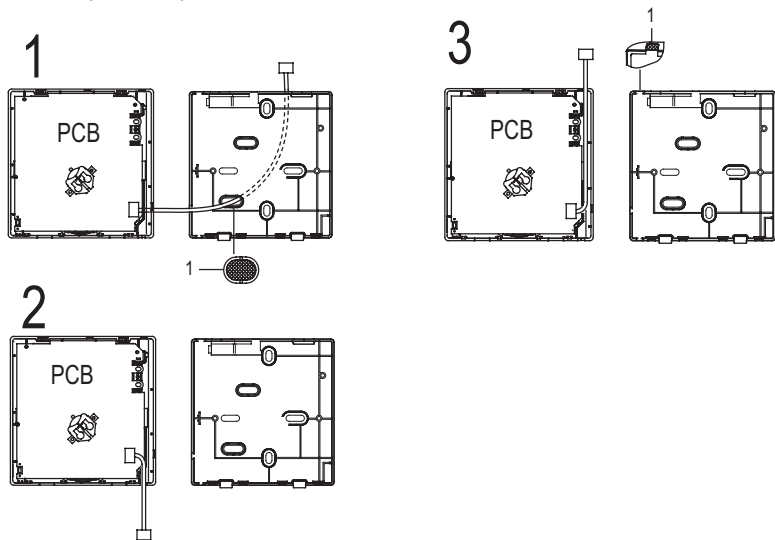
- Coloque la batería en la unidad y asegúrese de que el lado positivo de la batería esté de acuerdo con las marcas de polaridad. (Véase Figura 3-7)
- Configure la hora correcta antes de operar. La batería del controlador alámbrico puede mantener la hora correcta durante un corte de energía. Cuando se restablezca la energía y la hora mostrada no sea correcta, reemplace la batería.

3. MÉTODO DE INSTALACIÓN

7. Cablear la unidad interior

Hay tres métodos:

- 1 desde la parte trasera;
- 2 desde la parte inferior;
- 3 desde la parte superior;



4 Haga una muesca en la pieza para pasar el cable a través usando una pinza.

3. MÉTODO DE INSTALACIÓN

NOTA: NO permita que entre agua al control remoto.
Use la trampa y la masilla para sellar los cables.

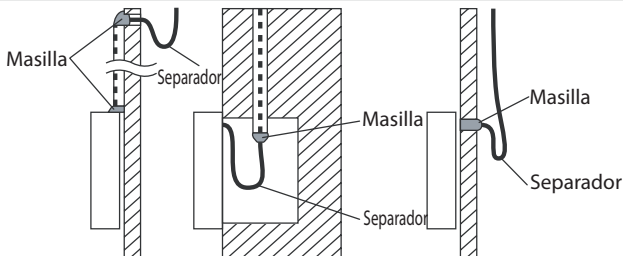


Figura 3-8

8. Vuelva a colocar la parte superior del controlador alámbrico
 - Al ajustar y montar la caja superior, evite sujetar el cableado durante la instalación. (Figura 3-9)

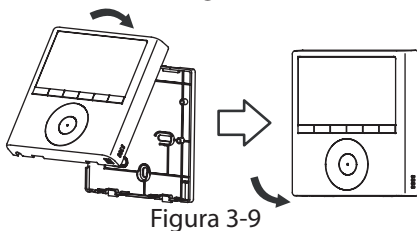


Figura 3-9

IMPORTANTE: Todas las figuras de este manual tienen únicamente fines ilustrativos. Su controlador alámbrico puede diferir ligeramente.

4. APÉNDICE

INSTALE EL KIT CONTROLADOR ALÁMBRICO

1. Abra el panel frontal.



2. Desconecte el cable de la placa controladora principal.



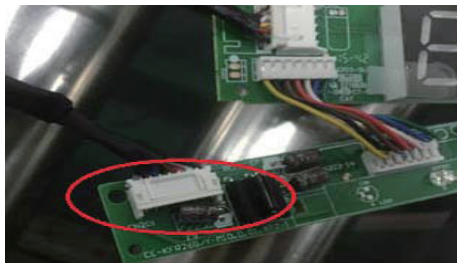
4. APÉNDICE

INSTALE EL KIT CONTROLADOR ALÁMBRICO

3. Identifique los componentes. De izquierda a derecha, el controlador alámbrico, la placa de conversión y la placa de visualización.



4. Identifique las conexiones en la Placa de Visualización.
- CN201 es la conexión de la placa de visualización al cable de la placa principal (en la placa de visualización).



4. APÉNDICE

INSTALE EL KIT CONTROLADOR ALÁMBRICO

- CN201 es la conexión de la placa de visualización al cable de la placa de conversión (en la placa de visualización).



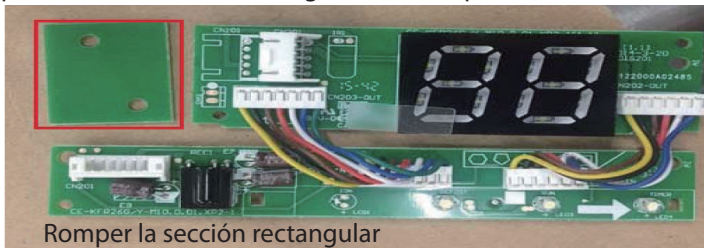
5. Desinstale la placa de visualización del panel frontal. Guarde el soporte de la placa de visualización.



4. APÉNDICE

INSTALE EL KIT CONTROLADOR ALÁMBRICO

6. Doble y rompa con cuidado la sección rectangular (sección superior izquierda con dos orificios diagonales) de la placa de visualización.



Romper la sección rectangular

NOTA: Rompa el rectángulo superior izquierdo (sección con los dos agujeros marcados con un rectángulo rojo).

7. Reemplace la placa de visualización antigua (por la placa de visualización nueva suministrada) y fíjela con los clips. Para desinstalar los clips, empújelos hacia dentro.

NOTA: Hay 4 clips justo encima de la visualización numérica (88) que recorren toda la longitud del soporte.



4. APÉNDICE

INSTALE EL KIT CONTROLADOR ALÁMBRICO

8. Antes de montar el respaldo en el Panel Frontal, retire la cubierta de la pantalla de la placa de visualización.



9. Conecte los Cables a la Placa de conversión.
 - a. Conecte el cable que viene de la Placa de Visualización a la Placa de Conversión (esta conexión consta de 5 cables).



4. APÉNDICE

INSTALE EL KIT CONTROLADOR ALÁMBRICO

- b. Conecte el cable que viene del Controlador Remoto Alámbrico a la Placa de Conversión (esta conexión consta de 4 cables).



10. Una vez conectados los puertos, instale la cubierta.



11. Monte la nueva placa de visualización y la placa de conversión en el panel frontal.
12. Conecte el controlador remoto alámbrico a la placa de visualización y a la placa de conversión.



13. Conecte el cable de la placa controladora principal (véase Figura 3-2).

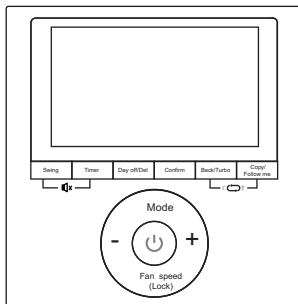
5. ESPECIFICACIÓN

Voltaje de entrada	12 VCC
Temperatura ambiente	23~110°F(-5~43°C)
Humedad ambiente	RH40%~RH90%

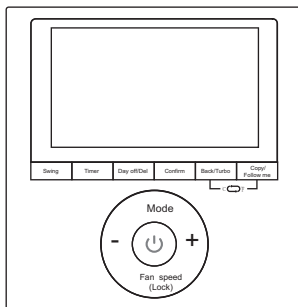
Especificaciones de cableado

Tipo de cableado	Tamaño	Longitud total
Cordón o cable de vinilo blindado	0,029 pulgadas - 0,74mm (0,75- 1,25mm ²)	≤66 pies (20m)
		≤164 pies (50m)

6. Características y Funciones del Controlador Alámbrico



MODELO: KJR-120G2/TFBG-E-02



MODELO: KJR-120G1/TFBG-E

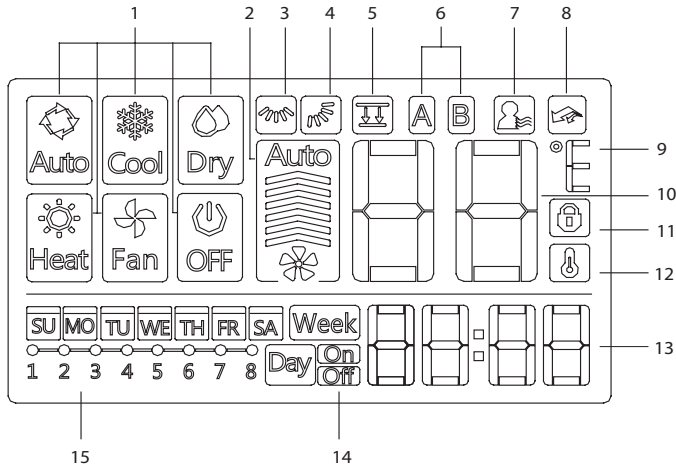
Características:

- Pantalla LCD.
- Visualización del código de mal funcionamiento: muestra el código de error (útil para el mantenimiento).
- Diseño de disposición de cables de 4 vías.
- Visualización de temperatura de la habitación.
- Temporizador Semanal

Funciones:

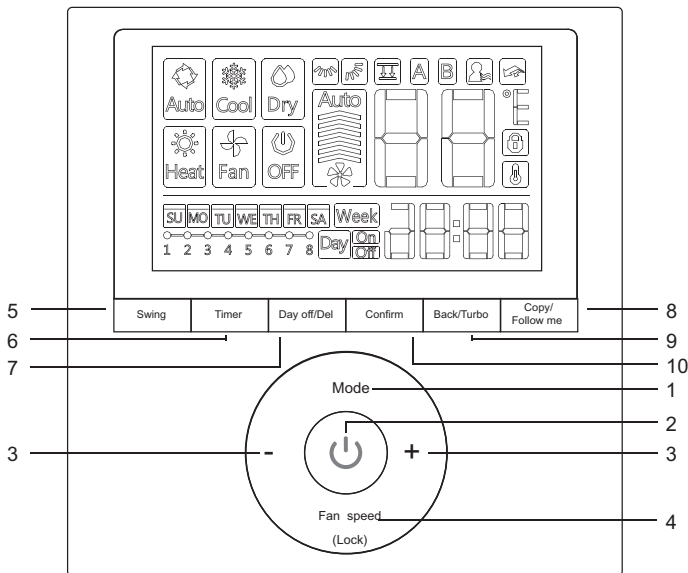
- Modo: seleccione Automático-Refrigeración-Deshumidificación-Calefacción-Ventilador
- Velocidad del ventilador: Automática-Baja-Media-Alta
- Oscilación (en algunos modelos)
- Temporizador ENCENDIDO/APAGADO
- Ajuste de temperatura
- Temporizador Semanal
- Sígame
- Bloqueo para niños
- Pantalla LCD
- Reloj
- Función del panel (en algunos modelos)

7. PANTALLA DEL CONTROLADOR ALÁMBRICO



- | | |
|---|--|
| 1. Indicador de modo de operación | 8. Indicador de función Turbo/
Calefacción Auxiliar |
| 2. Indicador de velocidad del
ventilador | 9. Indicador °C / °F |
| 3. Indicador de oscilación izquierda-
derecha | 10. Visualización de temperatura |
| 4. Indicador de oscilación arriba-abajo | 11. Indicador de bloqueo |
| 5. Indicador de función del panel | 12. Indicador de temperatura en
habitación |
| 6. Indicador de unidad principal y
unidad secundaria | 13. Visualización de reloj |
| 7. Indicador de función de sígame. | 14. Temporizador encendido/apagado |
| | 15. Temporizador |

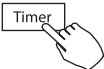
8. BOTONES DEL CONTROLADOR ALÁMBRICO

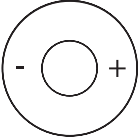



- | | |
|-----------------------------|----------------------|
| 1. Modo | 6. Temporizador |
| 2. Potencia | 7. Día libre/Borrado |
| 3. Ajustar | 8. Copiar/Sígame |
| 4. Velocidad del Ventilador | 9. Volver/Turbo |
| 5. Oscilación | 10. Confirmar |

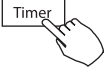
9. OPERACIÓN PREPARATORIA

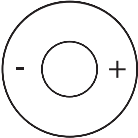
Configure la fecha y hora actuales


- 1  Pulse el TIMER (TEMPORIZADOR) durante 3s o más. El temporizador parpadea.

- 2  Pulse + o - para configurar la fecha. La fecha seleccionada parpadea.

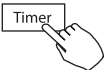


- 3  El ajuste de la fecha se completa y el ajuste de la hora está listo después de pulsar TIMER (TEMPORIZADOR) o si no se pulsa nada en 10 segundos.

- 4  Pulse + o - para configurar la hora actual. Pulse repetidamente para ajustar la hora actual en incrementos de 1 minuto. Mantenga pulsado para ajustar la hora actual.



ej. Lunes AM 11:20

- 5  El ajuste se completa después de pulsar TIMER (TEMPORIZADOR) o si no se pulsa ningún botón durante 10 segundos.

10. OPERACIÓN

Para iniciar/ detener el funcionamiento



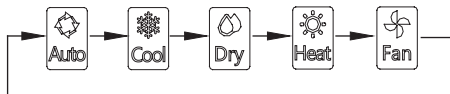
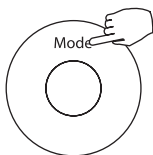
Pulse el botón Power (Encendido).

Para seleccionar el modo de operación

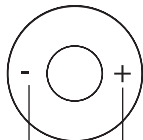
Ajuste del modo de operación

Pulse Mode (Modo) para seleccionar el modo de funcionamiento.

(La función de calefacción no es válida para la unidad de tipo sólo refrigeración)



Ajuste de temperatura de habitación



Bajar

Subir

Pulse + o - para configurar la temperatura de la habitación.

Rango de Ajuste de Temperatura Interior:

62~86°F(17~30°C)/62~88°F(17~31°C (Dependiendo del modelo)).

10. OPERACIÓN

Ajuste de velocidad de ventilador

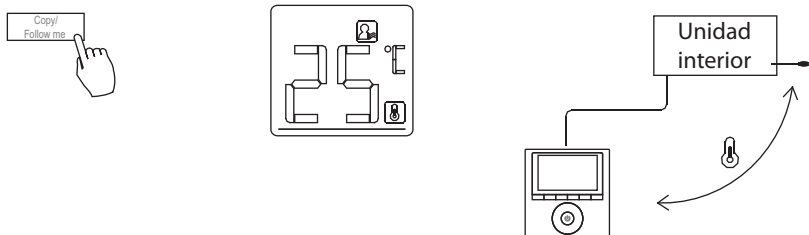
Pulse Fan speed (Velocidad de Ventilador) para ajustar la velocidad del ventilador.

NOTA: Esta función no está disponible en los modos AUTOMÁTICO o DESHUMIDIFICACIÓN.



Selección del sensor de temperatura de la habitación

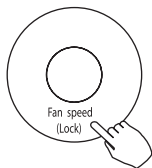
Pulse FOLLOW ME (SÍGAME) para seleccionar si la temperatura de la habitación se detecta en la unidad interior o en el controlador alámbrico.




NOTA: Cuando aparece la indicación de la función SÍGAME (person icon), se detecta la temperatura de la habitación en el controlador alámbrico.

10. OPERACIÓN

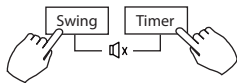
Función de bloqueo infantil



Pulse LOCK (BLOQUEO) durante 3 segundos para activar la función de BLOQUEO INFANTIL y bloquear todos los botones del controlador alámbrico. Pulse de nuevo durante 3 segundos para desactivar.

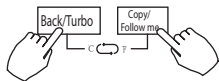
NOTA: Cuando la función de bloqueo infantil está activada, la imagen de bloqueo  aparece.

Ajuste de tono de teclado numérico



Pulse simultáneamente SWING (OSCILACIÓN) y TIMER (TEMPORIZADOR) durante 3 segundos para desactivar el tono del teclado. Pulse nuevamente los botones por 3 segundos para activar el tono del teclado numérico.

Selección de escala °C y °F (en algunos modelos)



Pulse simultáneamente BACK (VOLVER) y COPY (COPIAR) durante 3 segundos para alternar la visualización de la temperatura entre la escala °F y °C.


10. OPERACIÓN

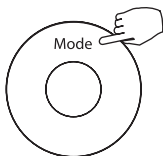
Función Turbo/Calefacción Auxiliar (en algunos modelos)



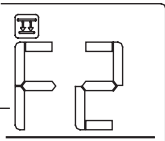
- Pulse TURBO para activar/desactivar la función Turbo/ Calefacción Auxiliar. La función turbo ajusta la unidad para que alcance la temperatura actual del usuario en el menor tiempo posible.
- Cuando el usuario pulsa TURBO en el modo REFRIGERACIÓN, la unidad se pone en el ajuste de velocidad del ventilador más alto para poner en marcha el proceso de refrigeración.
- Cuando el usuario pulsa TURBO en el modo CALEFACCIÓN, para unidades con AUX. CALEFACCIÓN, el AUX. CALEFACCIÓN se activa y pone en marcha el proceso de calefacción.

Función de panel elevador (sólo para algunos paneles específicos de casete)

1. Cuando la unidad está apagada, pulse prolongadamente el botón Mode (Modo) para activar la función de panel elevador. La marca  parpadeará.



La marca F2 aparece cuando se ajusta el panel.

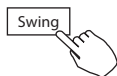


2. Pulse los botones + y - para controlar la subida y bajada del panel. Pulsar el botón + se puede parar el panel, mientras está cayendo. Pulsar el botón - se puede parar el panel, mientras está elevando.

10. OPERACIÓN

Función de oscilación (Sólo para la unidad con función de oscilación automática izquierda y derecha)

1 Oscilación Arriba-Abajo



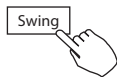
Pulse el botón Swing (Oscilación) para activar la función de oscilación arriba-abajo.

Presiónelo de nuevo para detener.

Cuando se activa la oscilación Up-Down (Arriba/Abajo), aparece la señal



2 Oscilación Izquierda-Derecha



Mantenga presionado el botón SWING (OSCILACIÓN) para activar la función de oscilación Izquierda-Derecha

Presiónelo de nuevo para detener.

Cuando se activa la oscilación Left-Right (Izquierda/Derecha), aparece la señal



10. OPERACIÓN


Función de Oscilación

(Para la unidad sin función de oscilación automática izquierda y derecha)

Dirección de flujo de aire Arriba-Abajo y oscilación

Swing




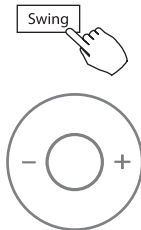
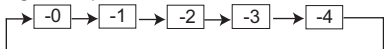
- Use SWING (OSCILACIÓN) para ajustar la dirección del flujo de aire hacia arriba y hacia abajo.
 1. Cada vez que el usuario pulsa SWING (OSCILACIÓN), la persiana oscila seis grados.
 2. Mantenga pulsado SWING (OSCILACIÓN) durante 2 segundos, cambia al modo OSCILACIÓN ARRIBA-ABAJO. Pulse SWING (OSCILACIÓN) de nuevo para parar. Cuando se activa la función de oscilación arriba-abajo, aparece la marca . (No aplicable a todos los modelos)

- La operación puede referirse a las siguientes instrucciones para unidades con cuatro persianas Arriba-Abajo que pueden funcionar en forma individual

1. Pulse el botón Swing (Oscilación) para activar la función de ajuste de persiana Arriba-Abajo.

La señal  parpadeará. (No aplicable a todos los modelos)

2. Si pulsa el botón "+" o "-" puede seleccionar el movimiento de las cuatro láminas. Cada vez que presione el botón, el controlador alámbrico seleccionará una secuencia que va desde: (el icono  significa que las cuatro láminas se mueven al mismo tiempo.)



3. Y luego use el botón Swing (Oscilación) para ajustar la dirección del flujo de aire Arriba-Abajo de la persiana seleccionada.

11. FUNCIONES DEL TEMPORIZADOR



Temporizador SEMANAL

Sirve para ajustar las horas de funcionamiento de cada día de la semana.



Encendido de temporizador

Sirve para arrancar el funcionamiento del aire acondicionado. El temporizador funciona y el funcionamiento del aire acondicionado se inicia una vez transcurrido el tiempo.



Apagado de temporizador

Sirve para parar el funcionamiento del aire acondicionado. El temporizador funciona y el funcionamiento del aire acondicionado se para una vez transcurrido el tiempo.



Encender y Apagar el temporizador

Sirve para arrancar y parar el funcionamiento del aire acondicionado. El temporizador funciona y el funcionamiento del aire acondicionado se inicia y se para una vez transcurrido el tiempo.

11. FUNCIONES DEL TEMPORIZADOR

Para configurar el Encendido o Apagado de TEMPORIZADOR

1



Pulse Timer (Temporizador) para seleccionar

Day^{On} o Day^{Off}.

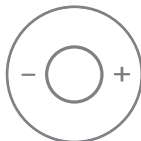


2



Pulse Confirm (Confirmar) y la visualización Reloj parpadeará.

3



ej. Apagado de temporizador
fijado a PM 6:00

Pulse + o - para configurar la hora. Después que la hora es configurada, el temporizador se iniciará y se detendrá automáticamente.


4





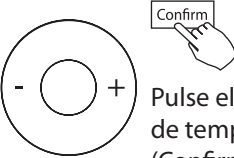
Pulse nuevamente Confirm (Confirmar) para terminar los ajustes.

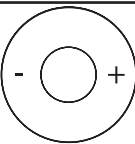
11. FUNCIONES DEL TEMPORIZADOR


Para configurar el Encendido y Apagado de TEMPORIZADOR

- 

Pulse Timer (Temporizador) para seleccionar .
- 

Pulse Confirm (Confirmar) y la visualización Reloj parpadeará.
- 

Pulse el botón + o - para ajustar On timer (Encendido de temporizador) y, a continuación, pulse Confirm (Confirmar).
- 

Pulse + o - para ajustar Off timer (Apagado de temporizador).
- 

Pulse Confirm (Confirmar) para finalizar el ajuste.

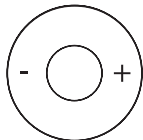
12. TEMPORIZADOR SEMANAL

1 Ajuste del temporizador semanal



Pulse Timer (Temporizador) para seleccionar el **Week** y presione Confirm (Confirmar).

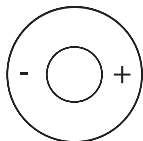
2 Ajuste del día de la semana



Pulse + o - para seleccionar el día de la semana y luego presione Confirm (CONFIRMAR).



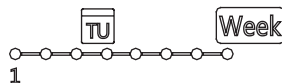
3 Ajuste de Encendido de temporizador 1



Pulse + o - para seleccionar el ajuste de tiempo. El ajuste de tiempo, el modo, la temperatura y la velocidad del ventilador aparecen en el LCD. Pulse CONFIRM (CONFIRMAR) para ingresar al proceso de ajuste de tiempo.

12. TEMPORIZADOR SEMANAL

IMPORTANTE: Se pueden definir hasta 8 eventos programados en un día. Se pueden programar eventos en MODO, TEMPERATURA y VELOCIDAD DE VENTILADOR.



ej. Escala de tiempo 1 del Martes

4 Ajuste de tiempo

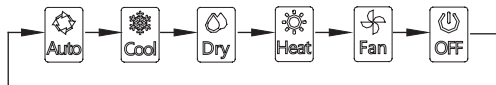


Pulse + y - para ajustar el tiempo y luego pulse CONFIRM (CONFIRMAR).

5 Ajuste del modo de operación



Pulse + y - para ajustar el modo de operación luego pulse CONFIRM (CONFIRMAR).



6 Ajuste de temperatura de habitación

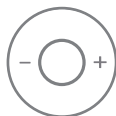


Pulse + y - para ajustar la temperatura de habitación y luego pulse CONFIRM (CONFIRMAR).

NOTA: Este ajuste no está disponible en los modos VENTILADOR o APAGADO

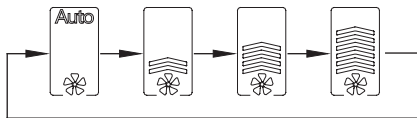
12. TEMPORIZADOR SEMANAL

7 Ajuste de velocidad de ventilador



Pulse + y - para fijar la velocidad del ventilador y luego pulse CONFIRM (CONFIRMAR).

NOTA: Este ajuste no está disponible en los modos AUTOMÁTICO, DESUMIDIFICACIÓN o APAGADO.



8 Se pueden definir diferentes eventos programados repitiendo los pasos del 3 al 7.

9 Se pueden definir días adicionales, en el período de una semana, repitiendo los pasos del 3 al 8.

NOTA: El ajuste del temporizador semanal se puede retornar al estado previo pulsando BACK (VOLVER). El ajuste actual es restaurado. El controlador no guardará los ajustes del temporizador semanal si no hay ninguna actividad en 30 segundos.

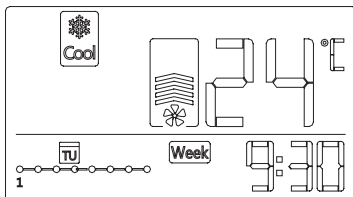
12. TEMPORIZADOR SEMANAL

Funcionamiento del temporizador SEMANAL

Para empezar



Pulse el Timer (Temporizador) para seleccionar el **Week** y luego inícielo automáticamente.



ej.

Para cancelar



Pulse Power (Encendido) para cancelar el modo temporizador.



El modo temporizador también puede ser cancelado cambiando el modo temporizador usando Temporizador.

Para definir el DÍA LIBRE (para un feriado)



Después de ajustar el temporizado semanal, pulse CONFIRM (CONFIRMAR).



Pulse + o - para seleccionar el día de la semana.

12. TEMPORIZADOR SEMANAL

3 Pulse DAY OFF (DÍA LIBRE) para crear un día libre.



ej. El DÍA LIBRE es fijado en Miércoles

4 Defina otros días como DÍA LIBRE repitiendo los pasos 2 y 3.


5 Pulse BACK (VOLVER) para revertir al temporizador semanal.




- Para cancelar, siga los mismos procedimientos usados para realizar ajuste.
- NOTA: El ajuste de DÍA LIBRE se cancela automáticamente después que pasa el día fijado.


Copiar el ajuste en un día al otro día.


- Una vez registrado un evento programado, puede ser copiado a otro día de la semana. Los eventos programados en el día de la semana seleccionado se copiarán. El uso efectivo del modo copia provee comodidad para hacer reservas.

1  En el temporizador semanal, pulse CONFIRM (CONFIRMAR).

2  Presione + o - para seleccionar el día desde que copiar.

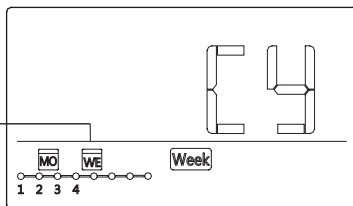
12. TEMPORIZADOR SEMANAL

- 3**  Pulse COPY (COPIAR), las letras "CY" se mostrarán en el LCD.



- 4**  Presione + o - para seleccionar el día hasta que copie.

- 5**  Pulse COPY (COPIAR) para confirmar.

La señal **WE** parpadeará rápidamente.






ej. Copiar el ajuste del Lunes al Miércoles



- 6** Se pueden copiar otros días repitiendo los pasos 4 y 5.
- 7**  Pulse CONFIRM (CONFIRMAR) para confirmar los ajustes.
- 8**  Pulse BACK (VOLVER) para revertir al temporizador semanal.

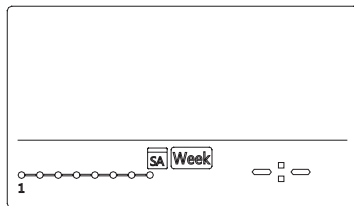
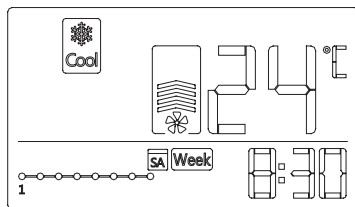
12. TEMPORIZADOR SEMANAL

Borrar la escala de tiempo de un día.

- 1  Estando en el ajuste del temporizador semanal, pulse CONFIRM (CONFIRMAR).

- 2   Pulse + y - para seleccionar el día de la semana y luego presione Confirm (CONFIRMAR).

- 3   Presione + y - para seleccionar el tiempo que desea borrar. El ajuste de tiempo, el modo, la temperatura y la velocidad del ventilador aparecen en el LCD. El ajuste de tiempo, el modo, la temperatura y la velocidad del ventilador pueden ser borrados pulsando DEL (BORRAR) (día libre).

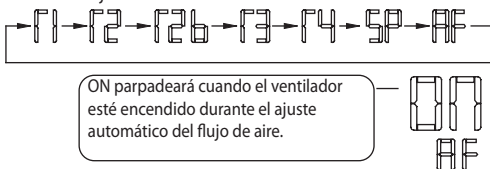


ej. Borrar la escala de tiempo 1 del Sábado

13. AJUSTAR LA PRESIÓN ESTÁTICA EXTERNA

Uso del controlador alámbrico para ajustar la presión estática externa (algunos aires acondicionados) .

- Puede utilizar la función de ajuste automático del flujo de aire de la unidad para ajustar la presión estática externa.
El ajuste automático del flujo de aire es el volumen de aire de soplado que se ha ajustado automáticamente a la cantidad nominal.
1. Asegúrese de que la prueba se realiza con una bobina seca. Si la bobina no está seca, haga funcionar la unidad durante 2 horas en modo SÓLO VENTILADOR para secar la bobina.
 2. Compruebe que tanto el cableado de alimentación como la instalación de conductos se han completado. Compruebe que cualquier compuerta de cierre está abierta.
Compruebe que el filtro de aire está correctamente acoplado al conducto del lado de aspiración de aire de la unidad.
 3. Configure los parámetros para el ajuste automático del flujo de aire. Cuando la unidad de aire acondicionado esté apagada, realice los siguientes pasos:
 - Pulse prolongadamente "COPY (COPIAR)".
 - Pulse "+" o "-" para seleccionar el AF.
 - Pulse "CONFIRM (CONFIRMAR)".
A continuación, la unidad de aire acondicionado pondrá en marcha el ventilador para el ajuste automático del flujo de aire.



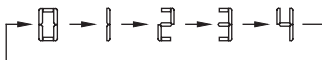
NO ajuste las compuertas cuando esté activo el ajuste automático del flujo de aire.

Transcurridos de 3 a 6 minutos, la unidad de aire acondicionado deja de funcionar una vez finalizado el ajuste automático del flujo de aire.

Uso del controlador alámbrico para ajustar el flujo de aire (algunos aires acondicionados).

Cuando la unidad de aire acondicionado esté apagada, realice los siguientes pasos:

- Pulse prolongadamente "COPY (COPIAR)".
- Pulse "+" o "-" para seleccionar el SP.
- Pulse "CONFIRM (CONFIRMAR)" para ajustar el flujo de aire.
0 significa un volumen de flujo de aire estable, 1 a 4 significa un aumento del volumen de flujo de aire.
- Pulse "BACK (VOLVER)" para finalizar el ajuste.



14. MANEJO DE ALARMA DE FALLO

Si el sistema no funciona correctamente, excepto en los casos mencionados anteriormente, o si los fallos mencionados anteriormente son evidentes, investigue el sistema de acuerdo con los siguientes procedimientos.

NO.	DEFINICIÓN DE FALLO Y PROTECCIÓN	TUBO DE PANTALLA DIGITAL
1	Error de comunicación entre el controlador alámbrico y la unidad interior.	F0
2	El panel de elevación automática es anormal	F1



Por favor, compruebe la pantalla de error de la unidad interior y revise el manual del propietario si aparecen otros códigos de error.

15. INDICACIONES Y REQUISITOS TÉCNICOS

CEM e IEM cumplen con los requerimientos de certificación de CE.

1. PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

- Leia as precauções de segurança cuidadosamente antes de instalar a unidade.
- Descritos abaixo estão problemas de segurança importantes que devem ser obedecidos.

 AVISO	Significa que um manuseamento incorreto pode levar à morte pessoal ou a ferimentos graves.
 CUIDADO	Significa que o manuseamento incorrecto pode levar a ferimentos pessoais ou perda de propriedade.



AVISO

Por favor, confie ao distribuidor ou a profissionais a instalação da unidade.

A instalação por outras pessoas pode levar a uma instalação imperfeita, choque eléctrico ou incêndio. Siga o presente manual de instalação.

A instalação por parte do importador pode levar a choque eléctrico ou incêndio.

A reinstalação deve ser efetuada por profissionais.

Não desinstale a unidade aleatoriamente.

A desinstalação aleatória pode levar a operação anormal, aquecimento ou incêndio do ar condicionado.



NOTA

- ① Não instale a unidade num local vulnerável a fugas de gases inflamáveis. Uma vez que os gases inflamáveis sejam libertados e deixados à volta do controlador de fios, pode ocorrer um incêndio.
- ② Não opere com as mãos molhadas ou deixe entrar água no controlador de arame. Caso contrário, poderá ocorrer choque eléctrico.
- ③ A cablagem deve adaptar-se à corrente do controlador de fio. Caso contrário, podem ocorrer fugas eléctricas ou aquecimento que podem resultar em incêndio.
- ④ Os cabos especificados devem ser aplicados na cablagem. Nenhuma força externa pode ser aplicada ao terminal. Caso contrário, o corte e o aquecimento do cabo podem ocorrer e resultar em incêndio.

2. ACESSÓRIO DE INSTALAÇÃO

Selecione o local de instalação

Não instale num local coberto que contenha combustíveis, vapores ou gás sulfurizado, caso contrário, este produto será afetado, o que levará a uma avaria do sistema.

Preparação antes da instalação

1. Por favor confirme que todas as peças seguintes foram fornecidas.

Nº	Nome	Qda.	Observações
1	Controlador de fio	1	_____
2	Manual de instalação e do proprietário	1	_____
3	Parafusos	3	M4X20 (para montagem na parede)
4	Tomada de parede	3	Para montagem na parede
5	Parafusos	2	M4X25 (Para montagem na caixa de interruptores)
6	Barras roscadas de plástico	2	Para fixação na caixa de interruptores
7	Bateria	1	
8	O cabo de ligação	1	(Opcional)

2. Prepare as seguintes montagens no local.

Nº	Nome	Qda. (embutida na parede)	Especificação (apenas para referência)	Observações
1	Caixa de interruptores	1	_____	_____
2	Tubo de ligação (manga isolante e parafuso de aperto)	1	_____	_____

2. ACESSÓRIO DE INSTALAÇÃO

PRECAUÇÃO DE INSTALAÇÃO DO CONTROLADOR COM FIO

1. Este manual fornece o método de instalação do controlador com fio. Consulte o diagrama de cablagem neste manual de instalação para ligar o controlador com fio à unidade interna.
2. O controlador com fio funciona num circuito de circuito de baixa tensão. Não ligue diretamente a 208/230V e 460V. Não ligue este tipo de fio a um laço. A distância de fios entre os tubos congundidos deve variar entre 11,81-19,69 polegadas (30-50 cm) ou mais.
3. O fio blindado do controlador com fio deve ser devidamente ligado à terra.
4. Após a ligação do controlador de fio, não se deve empregar um elétrico para detetar o isolamento.

3. MÉTODO DE INSTALAÇÃO

1. Dimensões do controlador remoto com fio

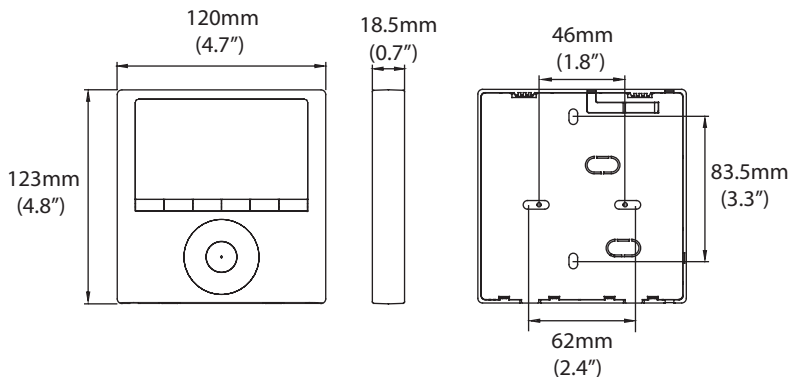


Fig. 3-1

2. Diagrama de ligação da cablagem

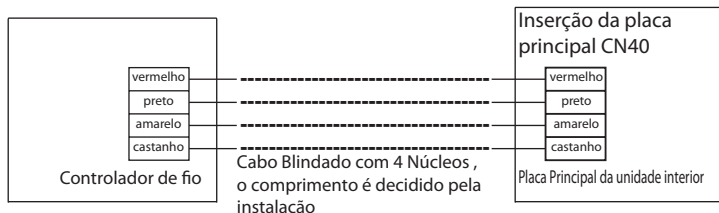
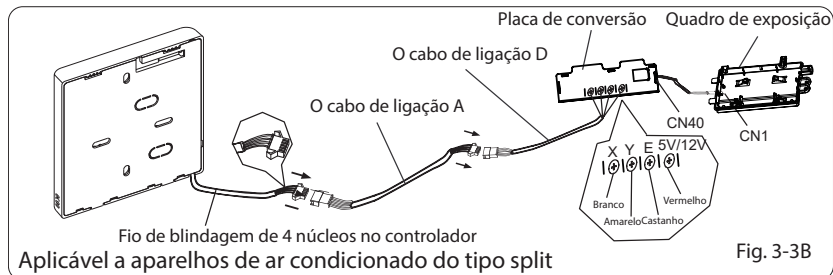
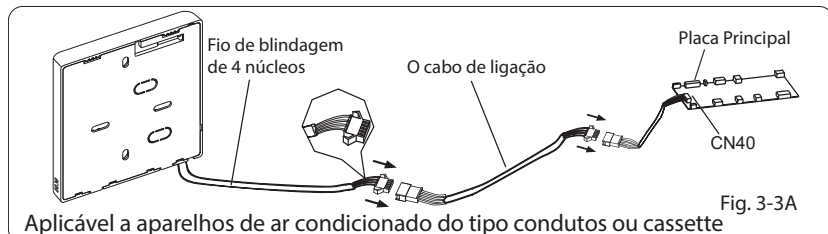


Fig. 3-2

3. MÉTODO DE INSTALAÇÃO

3. Imagem da ligação



- Ligue a junta feminina do grupo de fios da placa principal com a junta masculina do grupo de fios conectivos. (Veja Fig. 3-3)
- Ligue o outro lado do grupo de fios conectivos com a junta macho dos cabos do grupo de fios do controlador de fios. (Veja Fig. 3-3)
- Instale a Placa Adaptadora e a Placa Expositora na Parede Alta (Veja o Apêndice para instruções).

3. MÉTODO DE INSTALAÇÃO

4. Parte superior do controlador de fio Remover

- Insira uma chave de fendas plana nas ranhuras na parte inferior do controlador de fio (2 lugares).
- Retire a parte superior do controlador de arame (Fig. 3-4)

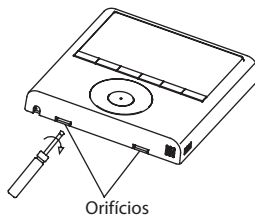


Fig. 3-4

NOTA: A placa de circuito impresso é montada na parte superior do controlador com fio. Tenha cuidado para não danificar a placa com a chave de fendas.

5. Aperte a placa traseira do controlador de arame

- Para montagem à superfície, fixe a placa traseira na parede com os 3 parafusos (M4x20) e tampões. (Fig. 3-5)

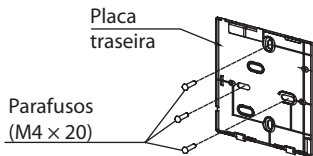


Fig. 3-5

3. MÉTODO DE INSTALAÇÃO

- Para montagem em caixa de distribuição, fixe a placa traseira na caixa de distribuição com 2 parafusos (M4x25) e fixe-a na parede com 1 parafuso (M4x20). (Fig. 3-6)

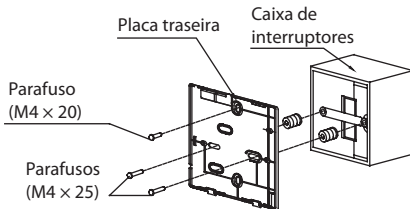


Fig. 3-6

NOTA: Coloque sobre uma superfície plana. Tenha cuidado para não distorcer a placa traseira do controlador de fios, apertando excessivamente os parafusos de montagem.

6. Instalação da bateria

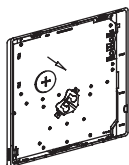


Fig. 3-7

- Coloque a bateria na unidade e certifique-se de que o lado positivo da bateria está de acordo com as marcas de polaridade. (Veja Fig. 3-7)
- Defina o tempo correto antes de operar. As baterias no controlador com fio podem manter o tempo correto durante uma falha de energia. Quando a energia for restabelecida e o tempo indicado não estiver correto, substitua a bateria.

3. MÉTODO DE INSTALAÇÃO

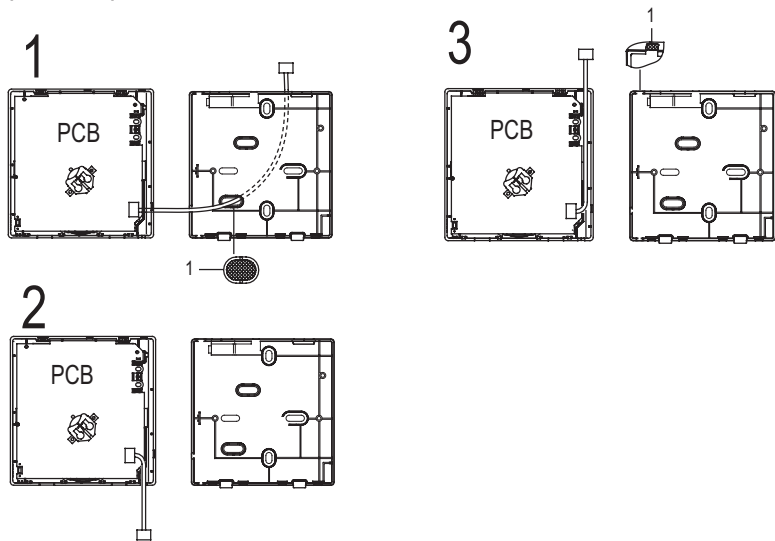
7. Ligue a unidade interna

Há três métodos:

1 a partir da retaguarda;

2 a partir do fundo;

3 a partir da parte de cima;



4 Entalhe a peça para a cablagem passar com uma ferramenta de corte.

3. MÉTODO DE INSTALAÇÃO

NOTA: NÃO permita a entrada de água no controlo remoto.
Use a armadilha e a massa para selar os fios.

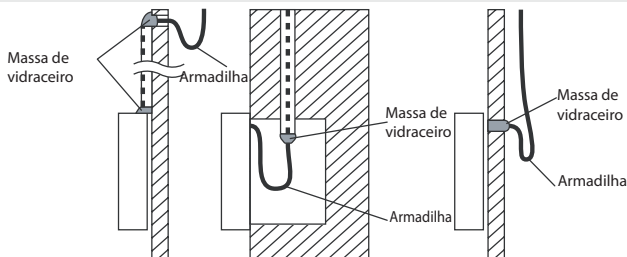


Fig. 3-8

8. Volte a prender a parte superior do comando à distância
 - Ao ajustar e montar a caixa superior, evite apertar a cablagem durante a instalação. (Fig. 3-9)

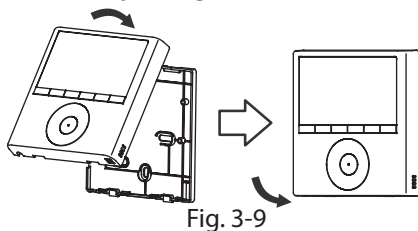


Fig. 3-9

IMPORTANTE: Todas as imagens deste manual são apenas para fins ilustrativos. O seu controlador de fio pode diferir ligeiramente.

4. APÊNDICE

INSTALAR O KIT CONTROLADOR DE FIO

1. Abra o painel frontal.



2. Desligue o fio da placa do controlador principal.



4. APÊNDICE

INSTALAR O KIT CONTROLADOR DE FIO

3. Identifique os componentes. Da esquerda para a direita, o controlador com fio, a placa de conversão e a placa de visualização.



4. Identifique as ligações na placa de visualização.
- CN201 é a ligação da placa de visualização ao fio da placa principal (na placa de visualização).



4. APÊNDICE

INSTALAR O KIT CONTROLADOR DE FIO

- CN101 é a ligação da placa de visualização ao fio da placa de conversão (na placa de visualização).



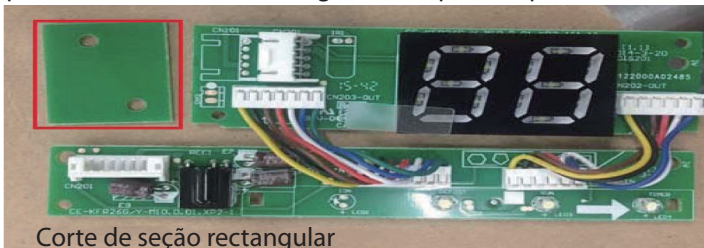
5. Desinstale a placa de visualização a partir do painel frontal. Mantenha o suporte da placa expositora.



4. APÊNDICE

INSTALAR O KIT CONTROLADOR DE FIO

6. Dobre e quebre cuidadosamente a seção rectangular (seção superior esquerda com dois orifícios diagonais) da placa expositora.



NOTA: Quebre o retângulo superior esquerdo (seção com os dois furos marcados com um retângulo vermelho).

7. Substitua a placa expositora antiga (para a placa expositora nova fornecida) e prenda com os clips. Para desinstalar os clips, empurre os clips para dentro.

NOTA: Há 4 clips imediatamente acima do visor numérico (88) que percorrem o comprimento do suporte.



4. APÊNDICE

INSTALAR O KIT CONTROLADOR DE FIO

8. Antes de montar novamente a montagem no painel frontal, remova a tampa do ecrã da placa de visualização.



9. Ligue os fios à placa adaptadora.
 - a. Ligue o fio que vem da placa de visualização à placa de conversão (esta ligação consiste em 5 fios).



4. APÊNDICE

INSTALAR O KIT CONTROLADOR DE FIO

- b. Ligue o fio proveniente do Controlador Remoto com Cabo à Placa de Conversão (esta ligação é composta por 4 fios).



10. Uma vez ligadas as portas, instale a tampa.



11. Monte a nova placa de visualização e converta a placa para o painel frontal.
12. Ligue o controlador remoto com fio à placa de visualização e à placa de conversão.



13. Ligue o fio da placa do controlador principal (veja Fig. 3-2).

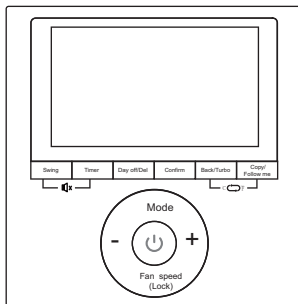
5. ESPECIFICAÇÃO

Tensão de entrada	DC 12V
Temperatura ambiente	23~110 °F (-5~43 °C)
Humidade ambiente	RH40%~RH90%

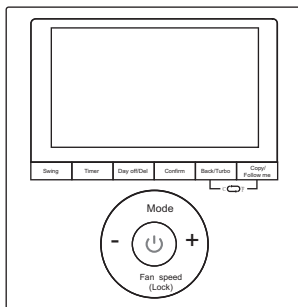
Especificações de fiação

Tipo de fiação	Tamanho	Comprimento total
Cordão ou cabo de vinil blindado	0,029 pol.-0,74 mm (0,75-1,25 mm ²)	≤ 66 pés (20 m)
		≤ 164 pés (50 m)

6. CARACTERÍSTICA E FUNÇÃO DO CONTROLADOR COM FIO



MODELO: KJR-120G2/TFBG-E-02



MODELO: KJR-120G1/TFBG-E

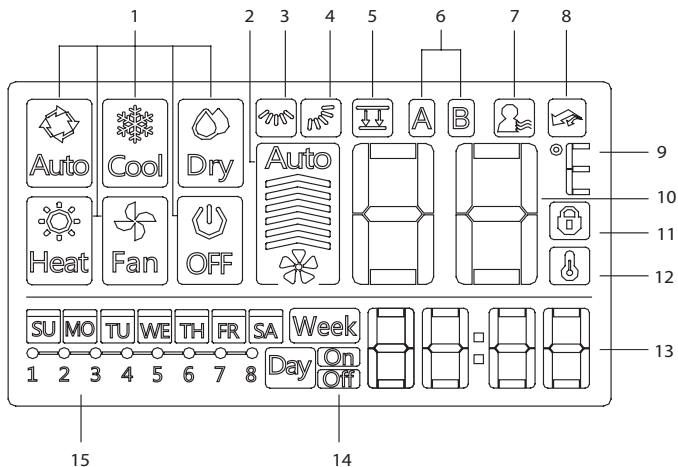
Características:

- Visor LCD.
- Visor do código de avaria: mostra o código de erro (útil para manutenção)
- Desenho da disposição do arame de 4 vias.
- Visor da temperatura ambiente.
- Temporizador semanal

Função:

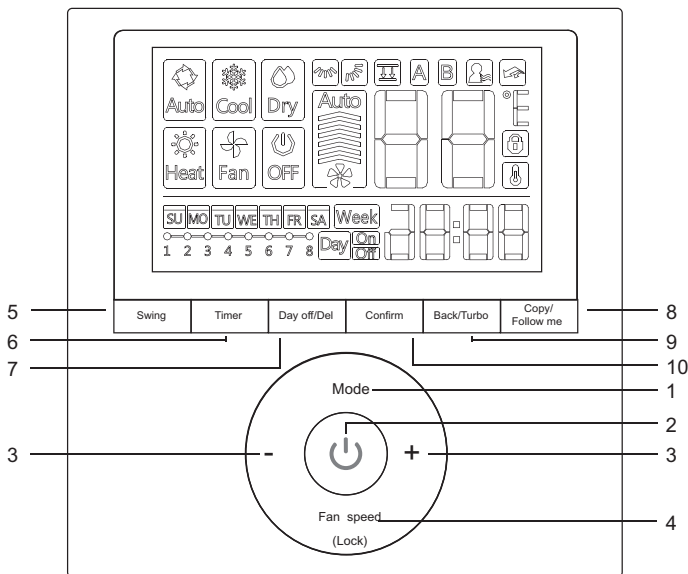
- Mode (Modo): escolha Auto-Cool-Dry-Heat-Fan (Auto-Arrefecimento-Seco-Aquecimento-Ventilador)
- Fan speed (Velocidade do ventilador): Auto-Baixa-Média-Alta
- Swing (Balanço) (em alguns modelos)
- Timer ON/OFF (Temporizador LIGADO/DESLIGADO)
- Configuração da temperatura
- Temporizador semanal
- Follow me (Siga-me)
- Child Lock (Bloqueio para crianças)
- Visor LCD
- Clock (Relógio)
- Função de painel (em alguns modelos)

7. VISOR DO CONTROLADOR COM FIO



1. Indicador do modo de funcionamento
2. Indicador de velocidade do ventilador
3. Indicador de balanço esquerda-direita
4. Indicador de balanço ascendente e descendente
5. Indicador da função do painel
6. Indicador de unidade principal e unidade secundária
7. Indicador da função Follow me (Siga-me)
8. Indicador da função Turbo / Auxiliary Heat (Turbo / Aquecimento Auxiliar)
9. Indicador °C / °F
10. Indicador de temperatura
11. Indicador de bloqueio
12. Indicador de temperatura ambiente
13. Visor do relógio
14. Temporizador Ligado/Desligado
15. Visor de temporizador

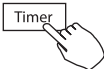
8. BOTÕES DO CONTROLADOR COM FIO

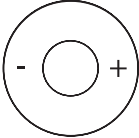



- | | |
|---|------------------------------------|
| 1. Mode (Modo) | 6. Timer (Temporizador) |
| 2. Power (Energia) | 7. Day Off/Del (Dia Livre/Del) |
| 3. Adjust (Ajustar) | 8. Copy/Follow me (Copiar/Siga-me) |
| 4. Fan Speed (Velocidade do Ventilador) | 9. Back (Voltar)/Turbo |
| 5. Swing (Branço) | 10. Confirm (Confirmar) |

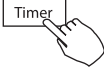
9. OPERAÇÃO PREPARATÓRIA

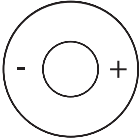
Defina o dia e a hora atuais


- 1  Pressione TIMER (TEMPORIZADOR) para 3s ou mais. O temporizador vai piscar.

- 2  Pressione + ou - para definir a data. A data selecionada pisca.

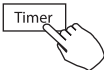


- 3  A definição da data está completa e a definição da hora está pronta após pressionar TIMER (TEMPORIZADOR) ou se nada for pressionado em 10 segundos.

- 4  Pressione + ou - para acertar a hora atual. Pressione repetidamente para ajustar a hora atual em incrementos de 1 minuto. Pressione e mantenha premido para ajustar a hora atual.



ex. Segunda-feira AM 11:20

- 5  A definição é concluída após pressionar TIMER (TEMPORIZADOR) ou se não for pressionado nenhum botão durante 10 segundos.

10. OPERAÇÃO

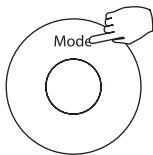
Para iniciar/parar a operação



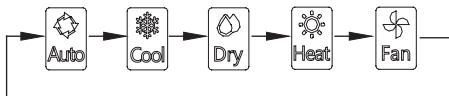
Pressione o botão Power (Energia).

Para definir o modo de operação

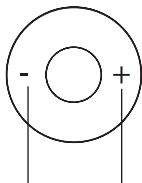
Configuração do modo de funcionamento



Pressione MODE (MODO) para definir o modo de operação.
(A função Heat (Aquecimento) é inválida apenas para unidade de tipo frio)



Ajuste da temperatura ambiente



Baixa Alta

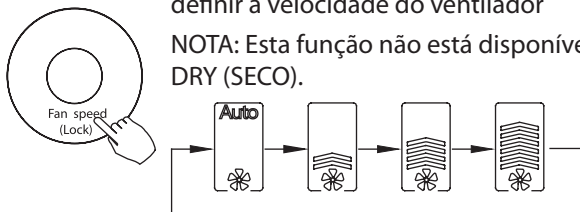
Pressione + ou - para definir a temperatura ambiente. Gama de temperaturas de configuração interior:
62~86°F (17~30°C) / 62~88°F (17~31°C) (dependendo dos modelos).

10. OPERAÇÃO

Configuração da velocidade do ventilador

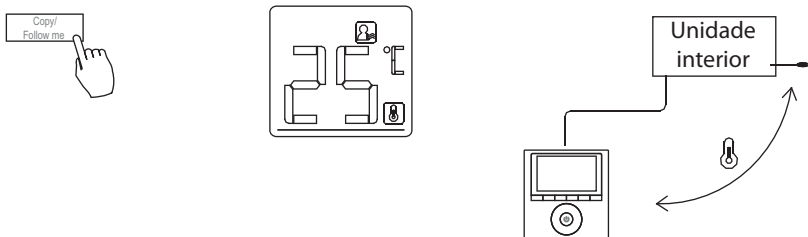
Pressione FAN SPEED (VELOCIDADE DE VENTILADOR) para definir a velocidade do ventilador


NOTA: Esta função não está disponível nos modos AUTO ou DRY (SECO).



Seleção do sensor de temperatura ambiente

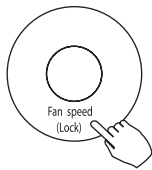
Pressione FOLLOW ME (SIGA-ME) para selecionar se a temperatura ambiente é detetada na unidade interior ou no controlador com fio.




NOTA: Quando a indicação da função FOLLOW ME (SIGA-ME)  aparece, a temperatura ambiente é detetada no controlador remoto com fio.

10. OPERAÇÃO

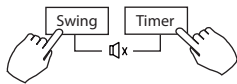
Função de bloqueio infantil



Pressione LOCK (BLOQUEIO) durante 3 segundos para ativar a função CHILD LOCK (BLOQUEIO PARA CRIANÇAS) e bloquear todos os botões no controlador com fio. Pressione novamente durante 3 segundos para desativar.

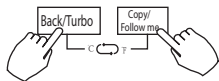
NOTA: Quando a função child lock (bloqueio para crianças) é ativada, a imagem de bloqueio  aparece.

configuração de tom do teclado



Pressione SWING (BALANÇO) e TIMER (TEMPORIZADOR) simultaneamente durante 3 segundos para desativar o som do teclado. Pressione novamente os botões durante 3 segundos para ativar o som do teclado.

Seleção da escala °C & °F (em alguns modelos)



Pressione BACK (VOLTAR) e COPY (COPIAR) simultaneamente durante 3 segundos para alternar o visor da temperatura entre a escala de °F & °C.


10. OPERAÇÃO

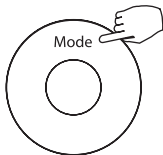
Função Turbo / Auxiliary Heat (Turbo / Aquecimento Auxiliar) (em alguns modelos)



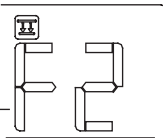
- Pressione TURBO para ativar/desativar a função Turbo / Auxiliary Heat (Turbo / Aquecimento Auxiliar). A função turbo define a unidade para atingir a temperatura atual do utilizador no menor espaço de tempo possível.
- Quando o utilizador pressiona o TURBO no modo COOL (ARREFECIMENTO), a unidade ajusta a velocidade mais alta do ventilador para dar início ao processo de arrefecimento.
- Quando o utilizador pressiona o TURBO no modo HEAT (AQUECIMENTO), para unidades com AUX. HEAT (AQUECIMENTO), o AUX. HEAT (AQUECIMENTO) ativa e dá início ao processo de aquecimento.

Função de painel de elevação (apenas para alguns painéis específicos de cassetes)

1. Quando a unidade está desligada, pressione o botão Mode (Modo) durante muito tempo para ativar a função do painel do elevador. A marca  irá piscar.



A marca F2 aparece quando o painel é ajustado.



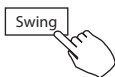
2. Pressione o botão + e - para controlar o elevador e a queda do painel. Pressione o botão + pode parar o painel, enquanto este está a descer. Pressione o botão - pode parar o painel, enquanto este está a levantar.

10. OPERAÇÃO

Função Swing (Balanço)

(Apenas para a unidade com função Swing (Balanço) automático à esquerda e à direita)

1 Balanço para cima e para baixo



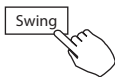
Pressione o botão Swing (Balanço) para iniciar a função Swing (Balanço) para cima e para baixo.

Pressione novamente para parar.

Quando a função Swing (Balanço) para cima e para baixo é ativada, a marca


 aparece.

2 Balanço à esquerda-direita



Pressione o botão Swing (Balanço) por muito tempo para iniciar a função de Balanço Esquerdo-Direito.

Pressione novamente para parar.

Quando a função Swing (Balanço) à esquerda-direita é ativada, a marca  aparece.

10. OPERAÇÃO


Função Swing (Blanço)

(Para a unidade sem modelos de função Swing (Blanço) automático esquerdo e direito)
Direção e balanço do fluxo de ar ascendente e descendente


Swing




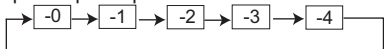
- Utilize o SWING (BALANÇO) para ajustar a direção do fluxo de ar para cima e para baixo.
- 1. Cada vez que o utilizador pressiona o SWING (BALANÇO), a persiana balança seis graus.
- 2. Pressione e mantenha premida a tecla SWING (BALANÇO) durante 2 segundos, esta muda para o modo SWING (BALANÇO) Para Cima E Para Baixo. Pressione novamente o botão SWING (BALANÇO) para parar.

Quando a função Swing (Blanço) para cima e para baixo é ativada, a marca  aparece. (Não aplicável a todos os modelos)

- A operação pode referir-se às seguintes instruções para a unidade com quatro persianas para cima e para baixo pode ser operada individualmente.
- 1. Pressione o botão Swing (Blanço) para ativar a função de persiana de ajuste para Cima e para Baixo.

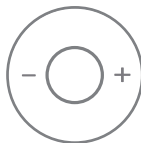
A marca  irá piscar. (Não aplicável a todos os modelos)

- 2. Pressionando o botão "+" ou "-" pode selecionar o movimento de quatro persianas. Cada vez que carregar no botão, o controlador de fios seleciona numa sequência que vai desde: (o ícone  significa que as quatro persianas se movem ao mesmo tempo).



- 3. E depois usar o botão Swing (Blanço) para ajustar a direção do fluxo de ar para cima e para baixo da persiana selecionada.

Swing



11. FUNÇÕES DO TEMPORIZADOR



Temporizador SEMANAL

Utilização para definir os horários de funcionamento para cada dia da semana.



Temporizador Ligado

Utilização para iniciar a operação do ar condicionado. O temporizador funciona e a operação do ar condicionado inicia-se após o tempo ter passado.



Temporizador Desligado

Utilização para parar a operação do ar condicionado. O temporizador funciona e a operação do ar condicionado pára depois de o tempo ter passado.



Temporizador Ligado e Desligado

Utilização para iniciar e parar a operação do ar condicionado. O temporizador funciona e a operação do ar condicionado começa e pára depois de o tempo ter passado.

11. FUNÇÕES DO TEMPORIZADOR

Para ligar ou desligar o TEMPORIZADOR

1



Pressione Timer (Temporizador) para selecionar o **Day^{On}** ou **Day^{Off}**.

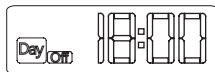
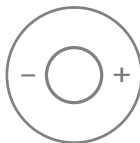


2



Pressione Confirm (Confirmar) e o visor do Clock (Relógio) pisca

3



ex. Temporizador de desativação definido às 6:00 PM

Pressione + ou - para definir a hora. Depois de a hora ser definida, o temporizador inicia ou pára automaticamente.




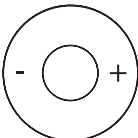

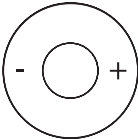

4



Pressione Confirm (Confirmar) novamente para terminar as definições.

11. FUNÇÕES DO TEMPORIZADOR

Para ligar e desligar o TEMPORIZADOR

-  **1** Pressione Timer (Temporizador) para selecionar o  Day/On/Off.
-  **2** Pressione Confirm (Confirmar) e o visor do Clock (Relógio) pisca.
-   **3** Pressione o botão + ou - para definir o temporizador ligado e, em seguida, pressione Confirm (Confirmar).
-  **4** Pressione + ou - para definir o temporizador desligado.
-  **5** Pressione Confirm (Confirmar) para terminar a configuração.

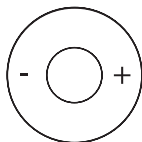
12. TEMPORIZADOR SEMANAL

1 Configuração do temporizador semanal



Pressione Timer (Temporizador) para selecionar o **Week** e pressione Confirm (Confirmar).

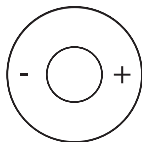
2 Configuração do dia da semana



Pressione + ou - para selecionar o dia da semana e depois pressione CONFIRM (CONFIRMAR).



3 Configuração do temporizador LIGADO 1



Pressione + e - para selecionar o tempo de configuração. O tempo de configuração, modo, temperatura e velocidade do ventilador aparecem no LCD. Pressione CONFIRM (CONFIRMAR) para entrar no processo de tempo de configuração.

12. TEMPORIZADOR SEMANAL

IMPORTANTE: Até 8 eventos programados podem ser definidos em um dia. Vários eventos podem ser programados em qualquer MODO, TEMPERATURA e velocidades FAN.



4 Definição de tempo

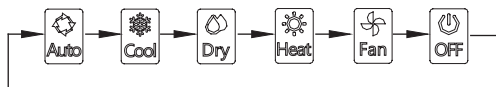


Pressione + e - para definir a hora e depois pressione CONFIRM (CONFIRMAR).

5 Configuração do modo de operação



Pressione + e - para definir o modo de operação, depois pressione CONFIRM (CONFIRMAR).



6 Ajuste da temperatura ambiente



Pressione + e - para definir a temperatura ambiente, depois pressione CONFIRM (CONFIRMAR).

NOTA: Esta configuração não está disponível nos modos FAN (VENTILADOR) ou OFF (DESLIGADO).

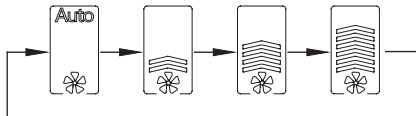
12. TEMPORIZADOR SEMANAL

7 Configuração da velocidade do ventilador



Pressione + e - para definir a velocidade do ventilador, depois pressione CONFIRM (CONFIRMAR).

NOTA: Esta configuração não está disponível nos modos AUTO, DRY (SECO) ou OFF (DESLIGADO).



- 8 Diferentes eventos programados podem ser definidos através da repetição dos passos 3 a 7.**
- 9 Dias adicionais, num período de uma semana, podem ser definidos através da repetição dos passos 3 a 8.**

NOTA: A configuração do temporizador semanal pode ser retornada ao passo anterior pressionando BACK (VOLTAR). A configuração atual é restaurada. O controlador não guardará as definições do temporizador semanal se não houver operação dentro de 30 segundos.

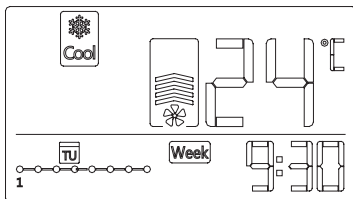
12. TEMPORIZADOR SEMANAL

Operação do temporizador SEMANAL

Para iniciar



Pressione Timer (Temporizador) para selecionar o **Week**, e depois o temporizador começa automaticamente.



ex.

Para cancelar



Pressione Power (Energia) para cancelar o modo de temporizador.

O modo de temporizador também pode ser cancelado alterando o modo de temporizador utilizando o temporizador.

Para definir o DAY OFF (DIA LIVRE) (para um feriado)



Depois de definir o temporizador semanal, pressione CONFIRM (CONFIRMAR).



Pressione + ou - para selecionar o dia da semana.

12. TEMPORIZADOR SEMANAL

3

Pressione DAY OFF (DIA LIVRE) para criar um dia livre.



ex. A DIA LIVRE está definida para quarta-feira

4

Defina o DAY OFF (DIA LIVRE) para outros dias, repetindo os passos 2 e 3.

5



Pressione BACK (VOLTAR) para reverter para o temporizador semanal.

- Para cancelar, siga os mesmos procedimentos utilizados para a configuração.
- NOTA: A definição DAY OFF (DIA LIVRE) é cancelada automaticamente depois de decorrido o dia definido.

Copie a configuração em um dia para o outro dia.

- Um evento programado, feito uma vez, pode ser copiado para outro dia da semana. Os eventos programados do dia seleccionado da semana serão copiados. O uso efetivo do modo de cópia garante a facilidade de fazer reservas.

1



No temporizador semanal, pressione CONFIRM (CONFIRMAR).


2



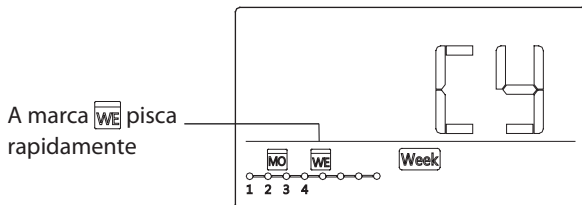
Pressione + ou - para seleccionar o dia de onde pretende copiar.

12. TEMPORIZADOR SEMANAL

3  Pressione COPY (COPIAR), as letras CY aparecem no LCD.


4  Pressione + ou - para selecionar o dia para o qual copiar.


5  Pressione COPY (COPIAR) para confirmar.



ex. Copiar a configuração de segunda a quarta-feira



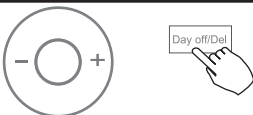
6 Outros dias podem ser copiados repetindo os passos 4 e 5.

7  Pressione CONFIRM (CONFIRMAR) para confirmar as configurações.

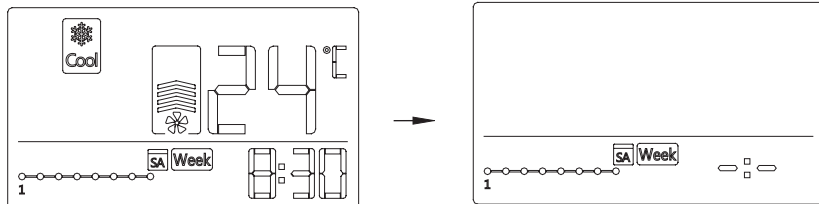
8  Pressione BACK (VOLTAR) para reverter para o temporizador semanal.

12. TEMPORIZADOR SEMANAL

Eliminar a escala temporal em um dia.

- 1  Durante a configuração do temporizador semanal, pressione CONFIRM (CONFIRMAR).
- 2  Pressione + e - para selecionar o dia da semana e depois pressione CONFIRM (CONFIRMAR).
- 3  Pressione + e - para selecionar o tempo de configuração que deseja apagar. O tempo de configuração, modo, temperatura e velocidade do ventilador aparecem no LCD. O tempo de configuração, modo, temperatura e velocidade do ventilador podem ser apagados pressionando o DEL (dia livre).

Pressione + e - para selecionar o tempo de configuração que deseja apagar. O tempo de configuração, modo, temperatura e velocidade do ventilador aparecem no LCD. O tempo de configuração, modo, temperatura e velocidade do ventilador podem ser apagados pressionando o DEL (dia livre).

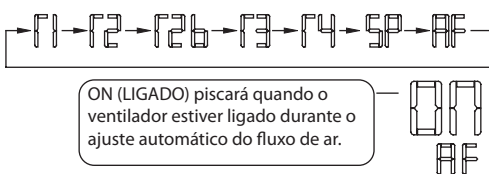


ex. Deletar a escala de tempo 1 no sábado

13. DEFINIR A PRESSÃO ESTÁTICA EXTERNA

Utilização do controlador de fio para definir a pressão estática externa (alguns aparelhos de ar condicionado).

- Pode utilizar a função de ajuste automático do fluxo de ar da unidade para definir a pressão estática externa.
 - O ajuste automático do fluxo de ar é o volume de ar de sopro que foi automaticamente ajustado à quantidade nominal.
1. Certifique-se de que o teste é feito com uma bobina seca. Se a bobina não estiver seca, opere a unidade durante 2 horas em modo FAN ONLY (APENAS VENTILADOR) para secar a bobina.
 2. Verifique se os cabos de alimentação e a instalação da conduta foram concluídos. Verifique se os amortecedores de fecho estão abertos. Verifique se o filtro de ar está devidamente ligado à passagem lateral de aspiração de ar da unidade.
 3. Defina os parâmetros para o ajuste automático do fluxo de ar. Quando a unidade de ar condicionado estiver desligada, execute os passos seguintes:
 - Pressione "COPY (COPIAR)" longo.
 - Pressione "+" ou "-" para selecionar o AF.
 - Pressione "CONFIRM (CONFIRMAR)". A unidade de ar condicionado iniciará então o ventilador para o ajuste automático do fluxo de ar.



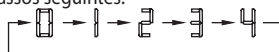
NÃO ajuste os amortecedores quando o ajuste automático do fluxo de ar estiver ativo.

Após 3 a 6 minutos, a unidade de ar condicionado deixa de funcionar assim que o ajuste automático do fluxo de ar tiver terminado.

Usando o controlador de arame para ajustar a taxa de fluxo de ar (alguns aparelhos de ar condicionado).

Quando a unidade de ar condicionado estiver desligada, execute os passos seguintes:

- Pressione "COPY (COPIAR)" longo.
- Pressione "+" ou "-" para selecionar o SP.
- Pressione "CONFIRM (CONFIRMAR)" para regular o fluxo de ar.



- 0 significa um volume de fluxo de ar estável, 1 a 4 significa um aumento do volume do fluxo de ar.
- Pressione "BACK (VOLTAR)" para terminar a configuração.

14. TRATAMENTO DO ALARME DE FALHA

Se o sistema não funcionar corretamente, exceto nos casos acima mencionados ou se as avarias acima mencionadas forem evidentes, investigue o sistema de acordo com os seguintes procedimentos.

Nº	DEFINIÇÃO DE MAU FUNCIONAMENTO E PROTEÇÃO	EXIBIR O TUBO DIGITAL
1	Erro de comunicação do controlador com fio e a unidade interior	F0
2	O painel de auto-vida é anormal	F1

Por favor, verifique a visualização de erros da unidade interior e reveja o manual do proprietário se aparecerem outros códigos de erro.

15. INDICAÇÃO E REQUISITO TÉCNICOS

EMC e EMI estão em conformidade com os requisitos de certificação CE.

ETICHETTATURA AMBIENTALE DEGLI IMBALLAGGI

Ai sensi del D.lgs 116/2020 informiamo il gentile cliente circa la classificazione e destinazione dei componenti di imballaggio.

Tipologia di imballaggio	Classificazione	Destinazione**
SACCHETTI IN PLASTICA	LDPE 4	RACCOLTA PLASTICA
ELEMENTI IN POLISTIROLO	PS 6	RACCOLTA PLASTICA
FILM PROTETTIVO FLESSIBILE	LDPE 4	RACCOLTA PLASTICA
SCATOLE E PARTI IN CARTONE	PAP 20	RACCOLTA CARTA
PALLET, ASSI DI LEGNO	FOR 50	RACCOLTA DIFFERENZIATA
REGGETTE	PP 5	RACCOLTA PLASTICA
PET Nastro	PET 1	RACCOLTA PLASTICA
POLIETILENE ESPANSO ANGOLARI IN POLIETILENE	HDPE 2	RACCOLTA PLASTICA
STAFFE IN FERRO GRAFFETTE METALLICHE VITI E RONDELLE IN ACCIAIO INOX PIASTRA IN ACCIAIO ZINCATO	FE 40	RACCOLTA METALLI

** Verificare col Comune di appartenenza le modalità di smaltimento.



DESIGN ITALIANO

ARISTON

Viale A. Merloni, 45 - 60044 Fabriano (AN) - ITALY

ariston.com

Servizio clienti 0732 633528

I costi della chiamata da rete fissa e mobile dipendono dalle condizioni contrattuali con il proprio gestore senza oneri aggiuntivi